

Szerkesztőség: Kladóhivatal
és nyomda: Bul. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Sürgőnycim:
Közlöny. Arad. :: Az Aradi
Nyomda Vállalat tulajdona,
kiadása és rotációs nyomása.
Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lei.
Külföldre havonta 50 Lejjel több. :: Egves szám 5 Lei.
Vasárnap 6 Lei. :: (Bucurestiben 50 banj felár)
Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 197. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Vasárnap, 1930. augusztus 31

Borzalmas rablógyilkosság történt Szentleányfalván

Fekete könyv

Az Aradi Háztulajdonosok Egyesülete — mint megírtuk — védekezni akar azokkal a lakókkal szemben, akik következetesen kivonják magukat a lakbér fizetése alól és nomádmódra vándorolnak egyik házból a másikba, de sehol lakbért nem fizetnek. Ezek a vándorlakók úgy gondolkodnak, hogy ha nem is fizetnek házbért, őket ugyanis csak bírói úton lehet kilakoltatni és ők nagyon jól ismerik már azt a módot, hogyan kell esztendőkre is kinyújtani a kilakoltatási eljárást. Az aradi háztulajdonosok szövetsége fekete könyvet készít azokról a lakókról, akik notóriusan kibujnak a házbérfizetés kötelezettsége alól és neveiket bevezetik a fekete könyvbe, amely a szövetség irodájában minden háztulajdonos részére rendelkezésre áll. Mielőtt tehát valaki üzlethelyiséget, vagy lakást ad ki, helyesen teszi, ha belenéz a fekete könyvbe, vajjon nem olyan lakót kap-e, aki a házbért megfizetni nem fogja.

Valószínű, hogy a lakók egy kis kategóriájának kellemetlen lesz ez a fekete könyv, de a mai morál feljavitása szempontjából még azoknak sem ellenszenves, akik nem tulajdonosai egy-egy bérháznak. Egy főtéri háztulajdonos beszélt el nekünk a következőket:

— Két és fél évvel ezelőtt egy elsőemeleti lakást bérelt ki házamban egy urias külsejű asszony. Az első negyedévi bért nagynehezen, részletekben befizette, de a második negyedétől kezdve beszüntette a fizetést. Hat hónapig várt a háztulajdonos, de miután a nő egy fillért sem fizetett, ügyvédje utján megindította ellene a kilakoltatási eljárást. Öt hónap mulva került tárgyalásra az ügy a bíróságnál. Ott a lakás bérlőnője a háztulajdonos ügyvédjének legnagyobb meglepetésére, azt a kijelentést tette, hogy a bérház tulajdonosa elengedte a házbért és így neki semmiféle tartozása nincs. A bíró erre úgy határozott, hogy megidézzi a háztulajdonost és az új tárgyalási terminust négy hónapra tűzte ki. Négy hónap mulva megjelentek a felek a bíró előtt és miután a háztulajdonos nem is ismerte személyesen a lakót, aki mindig csak a ház gondnokával tárgyalt, erélyesen rászólt a bíró előtt:

— Hogyan mondhatja azt, hogy én a házbért elengedtem, holott soha egy szót sem beszéltünk egymással?

Az asszony hebegett valamit, majd kijelentette:

— Ennek az urnak igaza van, nem is ő engedte el a bért, hanem a fia.

A bíró kénytelen volt új tárgyalást elrendelni, ami hat hónap mulva történt meg. Beidéztek a háztulajdonos fiát és a bíró előtt az előbbiekhöz hasonló jelenet folyt le. Kiderült, hogy a háztulajdonos fia nem látta sohasem a nőt, aki erre azt mondotta:

— Sem a háztulajdonos, sem a fia, hanem fivére volt az, aki nekem a házbért elengedte.

Eltelt egy fél esztendő, amíg ismét tárgyalás alá került az ügy. Most a nő kijelentette, hogy tanúkkal fogja igazolni állítását. Megnevezett két tanút, bemondotta a címeiket is és erre hónapok mulva újból megkezdődött a bírói tárgyalás. Most aztán kiderült, hogy nem létező emberek, nem létező címeit mondotta be az asszony. Két és fél esztendő után végre a bíróság elrendelte a lakónő kilakoltatását. Addig az asszony nem fizetett házbért, ezzel szemben a tulajdonosnak kellett a házbért, a népszerűtársakat és az apró költségeket visel-

Bratianu Vintila hazajött,

Kinos hangulat a liberális pártban — Vintila távozása Bratianu György győzelmét jelenti — Nagy harcok a liberális vezetők között

BUCURESTI, augusztus 30. Politikai körökben nagy érdeklődéssel várták Bratianu Vintila hazatérését és találgatások folytak arról, mi fog most a liberális-pártban történni. A hazatérés a Bratianu-család akciója volt, amely mindent eikövetett arra nézve, hogy Bratianu Vintila jöjjön haza és nézzen szembe ellenségeivel. A család nap-nap után információkat küldött a pártvezérnek, akinek végül sikerült bebeszélni, hogy távozását csak személyes ellenségei akarják, a párt tagjai ragaszkodnak hozzá, tehát a legokosabb, ha hazajön és átveszi az ügyek vezetését. Bratianu Vintila engedett és hazajövele napján szembeállta magát Tatarescu volt államtitkár ismeretes röpiratával, amelyben ellene foglalt állást.

Ebben a rendkívül ingerült hangulatban látogatta meg a pártvezért Duca. A volt bel-

Bratianu Vintilát erőszakkal távolítják el a vezéri székből

A Bratianu—Duca találkozás tehát semmiféle konkrét eredményt nem hozott. A megbeszélés azzal fejeződött be, hogy Bratianu kijelentette, hogy előbb maga akar meggyőződni a hangulatról, nem hisz az eléje tett adatoknak. Személyes meggyőződése után dönteni fog a továbbiakról. Duca távozása után a pártvezér a defenzívából offenzívába ment át és elkezdett hangu támadást intézett Tatarescu ellen röpiratának hangja miatt. A pártvezér kijelentette barátainak, hogy nyomban összehívja a párt végrehajtó-bizottságát és

kérni fogja Tatarescu azonnali kizárását, mert röpiratának kiadásával fegyelmetlen-séget tanusított. Bratianu Vintilának volt köszönhető az az összetűzés, ami Constantinescu Tancred és Tatarescu között történt a liberális klub helyiségében. Az összetűzés kinos szituációt teremtett a klubban, miután Tatarescu szokatlan energiával utasította vissza Constantinescu szemrehányásait.

Az eddig történtek rendkívül kinos hangulatot teremtettek a liberális-párt körében. A vidékről érkezett tagozati vezetők kellemetlenül meglepődve értesültek Bratianu Vintila magatartásáról és miután nyilvánvaló most már, hogy a pártvezér önként nem hajlandó helyét elhagyni, megtörténtek az elokészületek arra, hogy erőszakkal távolítsák el a vezéri székből. Elsősorban a besszarabiai tagozatra számítanak ebben a kampányban. Ez a tagozat, amelynek élén Inculet volt miniszter áll,

ni. Közben a lakónő minden értékes holmiját biztos helyre vitte és aztán elköltözött egy másik városrészbe, egy másik házba, ahol most bizonyára megismétli majd azt a bevált trükköt.

A régi békevilágban, a mindennapi kenyér keresése mellett, a házbér kifizetését tartotta elsőrendű polgári kötelességének minden lakó. Ma, a kényszerégyeségek korában, a lakók egy kisebb kategóriája, arra számít, hogy ha felgyülemlik a házbértartozás, kényszerégyeséget ajánl fel a háztulajdonosnak, akik erre vonatkozólag sok érdekes esetet tud-

Duca beigazolta, hogy a liberális párt vezérének is kell mondania

hogy szembenézzen ellenségeivel

ügyminiszter adatokkal és számokkal bizonyította be a pártvezérnek pontosan annak az ellenkezőjét, mint amit a család állított és beigazolta, hogy

Bratianu Vintila a párt érdekében csak egyet tehet: visszavonul a vezetésből.

És Bratianu Vintila hajthatatlan maradt. Nem hajlandó lemondani. Meg sem akarta hallgatni azokat az okokat, amelyeket Duca eléje tárt, azt hajtogatta csupán, hogy nem távozik el helyéről, mert a kötelességérzete ott tartja és nem engedi magát személyi akcióktól terrorizálni. Ezen álláspontját a családja diktálta, amely megmondotta neki, hogy

távozása Bratianu György győzelmét jelenti.

És ez az ok, amely minden argumentumon túl a vezéri székből tartja Bratianu Vintilát.

szeptember 15-ig erélyes hangú memorandum-ban, illetve

ultimátumban fogja követelni a párt átszervezését és Bratianu Vintila lemondását.

Ezenkívül akciót készítenek elő Bratianu ellen azon a végrehajtó bizottsági ülésen, amely Tatarescu kizárását fogja követelni. Az eddigi megbeszélések szerint a párt egyes vezetői szolidarisáknak fogják magukat nyilvánítani és közölni fogják, hogy a maguk részéről elfogadják Tatarescu álláspontját. Ezzel azután lemondásra kényszerítik a szégyenben maradt Bratianu Vintilát. Abban az esetben, ha Bratianu erre számítva, nem erőszakolja Tatarescu kizárását, úgy bármilyen napirendre kerülő kérdésnél ellene foglalnak egységesen állást.

A jövő héten már összehívják a végrehajtó-bizottságot, hogy a parlamentbe való visszatérés ügyében határozzanak. Bratianu Vintila előreláthatólag ebben a kérdésben sem fog ellenszegülni, nehogy kockára tegye vele a pártvezérséget. Mindez azonban nem segít rajta — mondják beavatott liberális körökben — mert hamarosan kerülni fog alkalom arra, hogy megoldják a problémát és

véglegesen eltávolítsák a liberális-párt éléről annak rossz szellemét — Bratianu Vintilát.

nának elmondani. Ismerünk egy háztulajdonost, aki bérnemfizetés miatt két lakója ellen indított kilakoltatási keresetet, mert már harmadik negyedéve nem fizettek lakbért. A lakók egyike családjával együtt a Semmeringen, a másik pedig a wörthi-tó mellett nyaralt. A régi idők polgári nem okvetlenül tartotta elsőrendű létszükségletnek a luxus-fürdőhelyeken való nyaralást, viszont kötelességének érezte a házbér megfizetését.

Az aradi háztulajdonosok fekete könyve remélhetőleg meg fogja szüntetni ezt a közmoralellenes, új konjunkturát,

A hóhullám egy-két napon belül eléri Aradot

Angliában és Franciaországban tovább szedi áldozatait — Ausztriából és Csehországból is gyilkos hőséget jelentenek — A meteorológiai intézet jelentése szerint, a hóhullám Bécsen, Pozsonyon, Pesten keresztül Arad felé tart

ARAD, augusztus 30. Nyugateurópából Középkelet-Éropa felé hóhullám indult el, mely Franciaországban már elérte maximumát. Dél-franciaországban a hőmérő 37 fok Celsiusot mutat. Párisban ötven meghaltak napszúrás következtében. A hőség azonban nemcsak Franciaországban és Angliában szedi áldozatait, hanem erősen érezteti hatását Csehszlovákiában és Ausztriában is. A meteorológiai intézet jelentése szerint a levegőáramlás és a hóhullám iránya: Salzburg—Bécs—Pozsony

—Budapest—Arad—Nagyvárad—Csernovic. Az előjelek után ítélve, bizonyos, hogy egy-két napon belül a hóhullám Aradra is elérkezik.

Londonból jelentik: A hőség egyre elviselhetetlenebb az egész szigetországban. Tegnap a hóhullámnak újabb hat emberélet esett áldozatul. Az ország legkülönbözőbb részeiből pokoli hőséget jelentenek. A londoni mentők állandó permanenciában vannak és számszámra szállítják kórházba a hóhullám beteget.

Lázás hangulat Budapesten a hétfőre beígért munkásdemonstráció miatt

Sipőcz polgármester veszélyesnek találja a helyzetet — Plakátok a magyar főváros uccáin — Szeptember elsején nem lesz sztrájk, mert a gyárak munkaszünetet rendeltek el — A rendőrség és csendőrség megtette az összes előkészületeket

BUDAPEST, augusztus 30. Sipőcz Jenő dr. polgármester ma délelőtt megjelent Vas József népjóléti miniszternél, helyettes miniszterelnöknél, akivel két óra hosszat tárgyalat behatóan különböző aktuális kérdésekről. A tanácskozás déli 1 óráig tartott. A polgármester, amidőn elhagyta a miniszterelnök-helyettes irodáját, nyilatkozott a sajtó képviselőinek. Elmondotta, hogy a törvényhozás tanács megbízásából kereste fel a minisztert, hogy a munkanélküliség kérdésének megoldásáról tárgyaljon. Ezzel kapcsolatosan természetesen szóba került a munkásság hétfőre tervezett felvonulása is.

A felvonulást rendkívül veszélyesnek tartja a főváros kölcsonének felvételére való tekintettel és a beruházási program zavartalan lebonyolítása szempontjából.

Kijelentette Sipőcz dr., hogy érinkezést keres ő is a Szakszervezeti Tanácsnál, talán sikerül a vezetőséget a demonstráció tettétől való elállásra rábírnia.

Budapest uccáin ma este jelent meg a budapesti főkapitány falragasza, amely a szociáldemokraták hétfői felvonulásának betiltását tartalmazza. A hirdetés szövege a következő:

„A magyarországi szakszervezetek és a szociáldemokraták folyó évi szeptember elsején munkásgyűlés és felvonulás megtartására kértek engedélyt. Ezt elutasítottam és a gyűlés, valamint a felvonulás megtartását betiltottam. Miután a szociáldemokraták és a szakszervezetek arra akarják rábírni a munkásságot, hogy a tilalom dacára a gyűlést és a felvonulást megtartsák, a következőket hozom tudomására: A gyalogjárók csoportosan haladni, vagy álldogálni — kihágás. Fegyelmestek mindenkit, hogy saját jól felfogott érdekére való tekintettel, kerülje a csoportosulást és az olyan magatartást, amely a szabályrendeletekbe ütközik. A szabályrendeleteknek, ha kell, karhatalommal is érvényt szerzek. Kérem a közönséget, magatartásával támogassa a rendőrséget, ne nehezítse meg munkáját, ne teremtsen olyan helyzeteket, amely a rendőrség által elhárítani igyekezett következményeket vonná maga után. Bezzegh Huszágh Miklós főkapitány, s. k.”

Sztranyavszky Sándor belügyi államtitkár tegnap már nyilatkozatában kifejezést adott annak a döntésének, amely a hétfői munkás-demonstráció elsőfoku betiltásának megerősítésére vonatkozott. Ezt ma az államtitkár hivatalosan is közzétette:

„A Magyar Munkásegyletek Szövetsége a szeptember elsejére tervezett gyűlést és felvonulást főkapitányi elutasító véghatározattal a belügyminiszteriumhoz megfélembeszték. A belügyminiszterium határozata ez ügyben a következő: Az elsőfoku rendőrhatalóság véghatározatát helytálló indokainál fogva változat-

lanul meghagyom. Sztranyavszky Sándor államtitkár, s. k.”

Estére a felvonulás dolgában érdekes komplikáció állott be. A gyárak vezetősége ugyanis egyöntetűen elhatározta, hogy szeptember elsejére teljes munkaszüneti napot ad a munkásságnak, tehát a munkásoknak nem nyílik alkalmuk arra, hogy amint tervezték, a gyárakban gyülekezzenek, mert a kapukat nem nyitják ki előttük. Ezért a vezetők úgy képzelik el a felvonulást, hogy a munkásság a gyárak kapuja előtt sorakozik fel és így megfőtött sorokban az előirt utvonalonok meghatározott demonstratív sétára.

A főkapitányságon már vasárnap éjszaka megkezdődik a permanencia. Éjjel csendőrsztagok vonulnak föl a kérdéses utvonalakra, hogy a rendőrséggel karöltve elejét vegyék az esetleges elajulásoknak. A munkássághoz ma egyébként olyan jelentések érkeztek, miszerint hétfőn a munkások közé kétes elemek fognak keveredni, akik zavargást akarnak okozni.

A nemzetközi leánykereskedelem központja: Csernovitz

Délamerikában leánykereskedő-bandát lepleztek le, akik csernovitz-i leányokat adtak el — Nyomoz a népszövetségi liga — Bucurestiben, Csernovitzban, Lengyelországban is történtek letartóztatások

CSERNOVITZ, augusztus 30. A román hatóságok a buenos-airesi rendőrségtől értesítést kaptak, hogy ott egy leánykereskedőbandát lepleztek le, amelynek tagjai között személyazonosságuk megállapításnál számos csernovitzit találtak, akik a buenos-airesi rendőrség adatai szerint

tizenöt csernovitz-i és környékbeli leányt adtak el Argentínában.

A letartóztatottak között van Dorku Goldstein, aki kedvesét, Dorek Stefániát adta el egy örömtanyának, valamint egy Ehrenberg nevű egyén, aki Jawonka Mária és Körner Klára 18 éves csernovitz-i leányokat adta el három, illetve ötezer dollárért.

A nyomozás során

megállapítást nyert, hogy Csernovitz valóságos-központja a leánykereskedelemnek, ahonnan számtalan szerencsétlen teremtést szállítanak ki Délamerika örömtanyáira.

A népszövetségi liga védnöksége alatt folytatott vizsgálat szálai szintén Csernovitzra vezetnek. A vizsgálat azonban hosszú ideig nem tudott pozitív eredményre jutni és már-már feledésbe merült az egész ügy, amidőn a buenos-airesi rendőrség három hírbet kalandort, a Goldstein testvéreket letartóztatta. Ezeknek azonban sikerült kiszabadulniuk és azóta nyomuk veszett.

Egyiküket, Louis Goldsteint tavasszal néhány betörés elkövetésével vádolták, mert egy betörőnél, akit Csernovitzban letartóztattak, megtalálták címét, Goldstein a lengyelországi Plotocow városban lakott. A román hatóságok kérelmére a lengyel rendőrség letartóztatta, de miután bűnös-

Aradi esetek

Egy aradi ügyvéddel történt az alábbi jellemzően érdekes eset. Az ügyvéd dringend táviratot adott fel Genfben, egyik ügyfeléhez, akitől sürgős és fontos ügyben választ várt. Három napig várt hiába és türelmetlenül, amíg végre megérkezett — nem a válasz, hanem az a távirat, amelyet ő itt Aradon adott fel. A genfi postahivatal egyidejűleg értesíti az aradi távirát, hogy telefonszámokra címzett táviratok kézbesítésére nem vállalkozhat. Ugy az ügyvéd, mint az aradi postahivatal értetlenül állott a genfi értesítés előtt, amíg végre rájöttek, hogy az mit jelent. Az aradi táviratban ugyanis a sürgöny szövegéből a továbbításnál kifejejtették a címet, csupán a házszámot írták oda.

Azt pedig még a genfi postahivataltól sem lehet kívánni, hogy név és uccamegjelölés nélkül, pusztán a házszám alapján kézbesítsen egy táviratot.

Kedves és derűs jelenet fakasztotta mosolyra ma délelőtt az aradi korzó közönségét. A Központi szálloda előtt egy társaság állott, amely egy katonatisztet vett körül. A tiszt pompás, eleven, csupa ideg és izom farkaskutyának magyarázott:

— Ide figyelj! Itt van őt lej, szaladj a Seidner-cukrászdába és végy érte fagyaltot, mert látom, hogy meleged van.

A tiszt egy sárga ötlejes pénzdarabot tett a kutya szájába és intett. A farkaskutya nyilegvénesen a Seidner-cukrászdához rohant és megállt a nyitott kirakat előtt, ahol egy gyerek árusítja az ötlejes, ostyába csomagolt fagyalt-adagokat. A kutya addig szaglászott a fagyaltgép körül, amíg a gyerek észrevette és viccesen megkérdezte tőle:

— Mit parancsol?

A kutya erre kiejtette szájából a pénzdarabot és kitétette a száját, miközben állhatatosan nézte a fagyalt-tartályt. A gyerek végre megértette, hogy mit akar és egy ötlejes adagot a szájába csusztatott. A kutya egy szempillantás alatt lenyelte a cukros hidegséget és nyargalt vissza a gazdájához. Az egybegyűlt közönség — mint mondani szokás — lelkesen megtapsolta az okos farkaskutyát, mely a nagy ovációra megismételte a csodálatos mutatványt. Még egy adag fagyaltot nyelt le.

ségére nem találtak bizonyítékokat, szabadlábra kellett helyezni.

A hatóságok ekkor a másik fivért, Goldstein Dorcut vették üldözőbe, aki Csernovitzból Dorek Stefániát szöktette meg és letelepedett vele Bucurestiben. Nem sikerült azonban letartóztatni, mert rövid bucaresti-i tartózkodása után eltávoztak Montevideóba, míg most a buenos-airesi rendőrség lefűlelte.

A romániai rendőrségek az egyes részletekre vonatkozólag még újabb adatokat kértek a buenos-airesi rendőrségtől. Csernovitzban és környékén újabb vizsgálat indult meg, amelynek célja a leánykereskedelmi fészkek kifűstölése.

Bethlen válaszolt Zichy grófnak

BUDAPEST, augusztus 30. A rendőrség Szent István-napi készültségéből támadt differenciák nyugvópontra jutottak, mert Bethlen István gróf ma válaszolt Zichy gróf levelére. Bár a levél még nem került a nyilvánosságra, politikai körök azt hiszik, hogy Szcitovszky Béla belügyminiszter és Gömbös Gyula hadügyminiszter vállalták a felelősséget a permanenciáért. Egyébként az inkriminált napiparancsot az alárendelt közegek tulbuzgalma magyarázta félre.

BUDAPESTEN a Svábhegyen

ISTENHEGYI SZANATORIUM

I. ker. Ora-ut 12. 405 m. magasan.
Tüdőcsueshuruf, asthma, vérszegénységénél.
Napi ellátás 5-sz ri dus étkezésre P. 12-161.

A szerelmes hercegek

és hercegnők útját állták **IZABELLA** főhercegnő törekvésének. A **HABSBURG**-család tagjai közül sokan kötöttek rangon aluli házasságot. **ALBRECHT** házasságával első esetben került magyar leány a **HABSBURG**-családba

ARAD, augusztus 30. A közvélemény még mindig nem akar napirendre térni **Albrecht** főherceg és **Lelbach Irén** házassága fölött. Egy jobb polgári családban is komoly fejesváltásra és ellentmondásra adna okot az, amit a romantikus hajlandósága főherceg tett. Igaz, hogy **Lelbach Irén** valamikor a bácskai dzsentritársaság csillaga volt, megejtő bronzhajjal, királynői termettel, tudással, műveltséggel, jukkerallűrökkel s egykor úgy törte a szívet, mint a diót, amíg a délceg **Rudnay Lajost** büvőkörébe vonta és létrejött az első, boldog házasság. **Lelbach Irén** ma elvált asszony, noha a válást a pápa még nem hagyta jóvá. A nő három évvel idősebb, mint a vőlegénye és érthető, hogy ezt a házasságot a jobb polgári családoknál is megopponálták volna, hát még Habsburgéknál, ahol a családfőnek hivatalosan nincs sok érzékük a szerelem iránt. És sajátságos, éppen a konzervatív és a családi tradíciókhoz mereven ragaszkodó Habsburg-családban fordult elő aránylag a legtöbb mesalliance, a legtöbb morganatikus házasság. Talán éppen e szigorú elzárkózottság okozta, hogy az ifjú és temperamentumos főhercegek gyakran gyulladtak heves szerelemre alacsonyabb rangú hölgyek iránt. Így került a Habsburg-családba színésznő, postáskisasszony és így születtek meg azok a véres tragédiák, romantikus regények, melyek hőse egy-egy Habsburg főherceg volt.

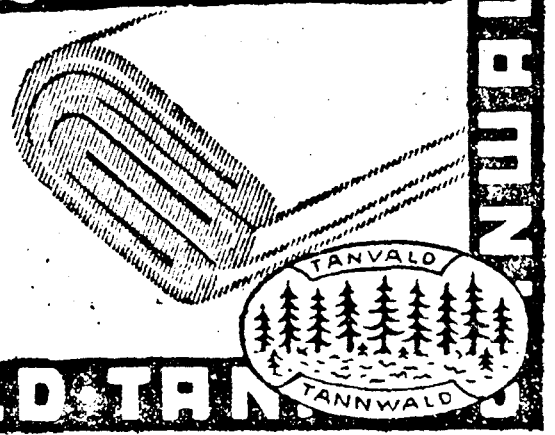
A Habsburg-család most élő tagjai közül éppen **Albrecht** főherceg szülei, **Frigyes** főherceg és **Izabella** főhercegnő azok, akik mindig a legmerekvebb álláspontot foglalták el a morganatikus házasságokkal és a mesallianc-ál szemben. Különösen **Izabella** főhercegnő ambicionálta mindig, hogy gyermekei közül legalább egy, a trónra kerüljön. Első leányát **Ferenc Ferdinándhoz**, az akkori trónörököshez akarta nőül adni, de minden agitálása és fáradozása hiábavaló volt. **Ferenc Ferdinánd** morganatikus házasságot kötött **Izabella** főhercegnő egyik udvarhölgyével, a tragikus véget ért **Chotek** Zsófia grófnővel. **Izabella** akkor az új trónörökösre, a későbbi IV. Károly királyra vetette szemét és egyik fiatalabb leányának öt szánta férjül. Meg is hívta kastélyába az ifjú trónörökösöt és úgy tervezte, hogy ez alkalommal meg fog történni a leánykérés. Azonban ezuttal is pechje volt az ambiciózus főhercegnőnek. Károly trónörökös ezen az estélyen ismerkedett meg **Zita** pármaj hercegnővel és szerelemre gyulladt iránta. El is vette feleségül és **Izabella** busan törődött bele a változhatatlanba.

Utolsó reménye **Albrecht** főherceg maradt, akit hallatlan energiájával Magyarország trónjára akart emelni és a szabadkirályválasztóknál elérte, hogy **Albrecht** ismerjék el király-jelöltjüknek. A szép tervet most maga **Albrecht** törte derékba azzal, hogy titokban és váratlanul hűségessé tett **Otto** főhercegnek és feleségül vette a polgári családból származó **Lelbach Irént**.

Ez az első eset egyébként, hogy Habsburg-főherceg magyar leányt vett feleségül. Ezért szimpatikus ez a házasság Magyarországon, ahol remélik, hogy e romantikus regény szálaival **Albrecht** főherceg elválaszthatatlan a magyar néphez kapcsolódott.

Tannwald egy életre szól!

Tannwaldi damaszt, Tannwaldi agynemű, Tannwaldi, fehérnemű — 100 év óta bevált elsőrendű minőségben, minden jól vezetett szakmabeli üzletben kaphatók.



TANNWALD TANNWALD

Tripa Mihály gépüzemigazgató lakásában az éjszaka betörő járt, akit még ugyanazon éjjel Temesváron el is fogtak

Véletlenül juttatta rendőrkézre — A lopott ékszerek hiánytalanul, a készpénz 1000 lej híján megkerült

ARAD, augusztus 30. Tegnap éjjel vakmerően elkövetett betörés történt Aradon. Az éjszaka megjelent a rendőrségen **Tripa Mihály** aradvárosi gépüzemi igazgató és bejelentette az inspekciós tisztnek, hogy lakását a kora éjjeli órákban, amikor ő és felesége nem tartózkodtak odahaza,

betörő látogatta meg, aki 2800 lej készpénzt és 25.000 lej értékű ékszert vitt el.

Tripa Mihály igazgató a Szél-uccában lakik, közvetlenül a városi üzemek szomszédságában. A kora esti órákban feleségével eltávozott hazulról és csak éjjel felé tért haza. Felesége, amidőn leakarta tenni ékszereit a szekrényben levő ékszeres kasszába, megdöbbenve vette észre, hogy a doboz tartalma hiányzik, ezenkívül a szekrényből még készpénz összeg is eltűnt.

Férje azonnal a rendőrségre sietett, ahonnan **Faur** komiszár szállott ki a helyszínre és bevezette a nyomozást. Kihallgatta **Tripa** szolgálóleányát, aki elmondotta, hogy este 9 és 10 óra között kinyitotta a hálószoba ablakát, amely körülbelül egy óra hosszat állott nyitva. Azután becsukta az ablakot és később lefeküdt, de semmi gyanusát nem észlelt. A rendőrségnek nem sok nyom állott rendelkezésre, amelyen a vizsgálatot bevezette volna, de véletlenül kifolyólag a mai napon már mégis az aradi rendőrség fogdájában tölti az igazgató betörője az éjszakát.

Ma délelőtt ugyanis Temesvárról telefonon értesítették az aradi rendőrséget, hogy ott elfogtak egy férfit, aki gyanusan viselkedett, nagyobb pénzösszeg és ékszer volt nála s amidőn igazolásra szólították föl, csakhamar bevallotta, hogy a pénze és ékszere betörésből származik, amelyet az éjszaka követett el Aradon. A temesvári rendőrség megérdeklődte, hogy hol történt az éjszaka Aradon betörés, amikor készpénzen kívül ékszer is eltűnt. A rendőrségnek könnyű dolga volt megállapítani, hogy az ékszerek csakis a **Tripa** féle betörésből származnak és a temesvári rendőrség ezt a feltevést megerősítette.

Az aradi rendőrség részéről **Negoescu** csoportvezető komiszár ment át autóján Temesvárra, hogy az igazgató betörőjét áthozza Aradra. Délután vissza is tért vele és itthon megkezdődött a kihallgatása, amelynek során a betörő elmondotta, hogy **Juhász**, **Béla**nak hívják, foglalkozására nézve napszámos és vasárnap óta tartózkodott Aradon. Munkát keresett, azonban nem talált és már napok óta nem volt mit ennie. Tegnap este a Szél-uccában ögyelgett, amidőn megpillantotta, hogy nyitva van az egyik ház kertre nyíló ablaka és látszólag senki sincs a szobában. Vigyázva átmászott a kerítésen, beugrott az ablakon, ahol rövid keresgélés után megtalálta a szekrényben az ékszerkasszát, valamint 2800 lejt is lelt. Az ékszert és a pénzt is magához vette és sikerült észrevétel nélkül kisonnia.

Azonnal az állomásra ment és még az éj-

szaka folyamán átjött Temesvárra. A restiben jól megvacsorázott és taxin bement a gyárvárosi **Szarvas**-szállodába, ahol

ezrest akart váltani és ékszereket kínált eladásra.

Szerencsétlenségére éppen ott tartózkodott a temesvári rendőrség **Sandavari** nevezetű detektívje, akinek gyanus volt az, hogy a szegényes öltözékű férfinak ezer lejeze és szép ékszere van, tehát igazolásra szólította föl. Az ember zavarba jött, himezett-líamozott, amire a detektív fölkiéste a rendőrségre, ahol hamatosan bevallotta, hogy a pénz is és az ékszer is, alig néhány órával azeiótt Aradon elkövetett betörésből ered.

Az ékszerek hiánytalanul megvoltak, a pénzből 1000 lej hiányzott. Az éjszakát **Juhász** a temesvári rendőrségen töltötte, reggel pedig értesítették az elfogatásáról az aradi rendőrkészurat. Hétfőn átkisérlik az ügyességre, előzőleg azonban alaposan kihallgatják, hogy nem-e terhel más bűn is lelkiismeretét.

Dr. Lázár Agoston expozéja a közigazgatási törvény módosításáról

ARAD, augusztus 30. Az aradi megyeházán folyik a munka a közigazgatási törvény módosítása ügyében leérkezett belügyminiszteri rendelet nyomán. Mint az **Aradi Közlöny** megírta, a belügyminisztérium felkérte ugy a megyék, mint a városok vezetőségét, terjeszték be javaslataikat a közigazgatási törvény módosítása ügyében. A városnál **dr. Velcsov Géza** és **dr. Raicu Aurel** alpolgármesterek dolgozzák ki az erre vonatkozó memorandumot, míg a megyénél **dr. Lázár Agoston** választmányi elnök dolgoz ki részletes és mindenre kiterjedő beadványt, amelyben a közigazgatási törvény egyes visszasságait ismerteti.

Lázár Agoston dr. megyei választmányi elnök hétfőn Temesvárra utazik, ahol részt vesz a kormányzóság által összehívott közigazgatási konferencián. Itt fogja azután részletesen ismertetni a törvény módosítása ügyében kidolgozott tervezetét. **Lázár** dr. expozéját szakkörökben általános érdeklődéssel várják, miután alapos közigazgatási tudása általánosan ismert.

KOLOZSVÁR, augusztus 30. Moldoveanu kormányzó mára összehívta a prefektusokat, hogy az adminisztrációs törvény fogyatékos pontjai ellen állást foglaljanak. A prefektusok ma délelőtt érkeztek meg Kolozsvárra és tíz órákor meg is kezdték a tanácskozásokat.

Dr. FÖRSTNER GYULÁNÉ

Bulyovszky-leánynevelő intézete a fővárosi részében, a vállanegyedben. Továbbképzés, elemi, közepiskolai oktatás, idegen nyelvek, zene stb. Kívánatra prospektust küld:

Dr. Förstner Gyuláné
Budapest, VI., Bulyovszky u. 10.
Tel. 156-93.

Jogi doktorátust

4 év alatt az idén iratkozók is változatlanul, évente egyszeri felulazással megszerezhetik. Kérjen díjtalan felvilágosítást:

Fonetikus Jogi Szeminárium,
Budapest, Dohány-utca 88.

Stein Aurél keletázsiai kutatóútra indult

A világhírű magyar kutatónak az amerikai Harvard-egyetem 100.000 dollárt, a British Muzeum havi 10.000 dollárt ad kutatásainak elősegítésére

SANGHAI, augusztus 30. Stein Aurél, a világhírű magyar kutató, keletázsiai kutatóútra indult, anélkül, hogy erről előzetesen értesítette volna a sajtót. A híres kutató most a kínai Turkesztánt keresi fel, hogy ott az antik mongol és kínai emlékeket kutassa fel. Az elindulás Simlából történt. Stein Aurél rendelkezésére elegendő anyagi eszköz állott, miután nemrég kapott az amerikai Harvard-egyetemtől száz-

ezer dollárt, ezenkívül a British-muzeum havi tizezer dollárral járul hozzá kutatásai elősegítéséhez. Utja során felkeresi a Gobi-sivatagot is.

Nemrég indult el a Citroen-autóexpedíció is, amely céljával azt tűzte ki, hogy Ázsiát keresztülautózza. Ez az expedíció ugyanazon utat követi, mint Stein és vezetője, a francia Hardt, valószínűleg találkozni is fog utközben a nagy magyar kutatóval.

A katolikus egyház nem oldja fel

A család álláspontja dacára Albrecht megtarthatja a királyi herceg címet — Feleségét megilleti a fenség címzés — „Mit jelenthetnek a Szentszéknek egy fiatal herceg privát kívánságai” — Az elutasító akció mögött a Habsburg-család tagjai állnak — A családi

Albrecht főherceg feleségének első házasságát

viszálynak vagyoni jogi következményei lehetnek

BÉCS, augusztus 30. Albrecht főherceg, amint ismeretes, csupán polgári házasságot kötött Brightonban Lebach Irénnel. Lebach Irént megelőzőleg a bíróság elváltatta első férjétől, Rudnay szófiai magyar követtől, ez a válasz törvény szerint jogerős, azonban a római katolikus egyház a házasságok felbonthatatlanságának álláspontját képviseli és ez az oka annak, hogy Albrecht főherceg csupán polgári házasságot köthetett.

Néhány nap előtt bejárta a sajtót az a hír, hogy Albrecht főherceg a Vatikánnál felesége első házasságának érvénytelenítését kérte és ennek a kérésnek teljesítésére állítólag kilitása van. Ezzel a hírrel kapcsolatosan felmerült az a verzió, hogy a római katolikus egyház nevében nem a Vatikán, hanem a szabadkai püspökség fogja a házasságot érvényteleníteni.

Igy azután vitás lehet ugyan, hogy Albrecht főherceg kérése a Vatikán, avagy a szabadkai püspökség kompetenciája alá tartozik.

bizonyosra vehető azonban, hogy Albrecht főherceg kérése a katolikus egyház részéről visszautasításban fog részesülni.

Az osztrák keresztényszocialista párt hivatalos napilapja, a „Reichspost”, amelynek kitűnő kapcsolatai nemcsak az osztrák magas klérussal, de a Vatikánal is közismertek, beszámol Frigyes főherceg és Albrecht főherceg sajtónyilatkozatairól és a budapesti jelentéshez a következő, feltétlenül a Vatikán álláspontját tartalmazó megjegyzést fűzi:

„... A főherceg állítólag a Szentszéktől az elvált asszonnyal való házasságának elismerését kérte. A katolikus egyház a házassági kötelék felbonthatatlanságát egész népek és birodalmak elvesztése árán is megvédelmezte: — mit jelenthetnek tehát számára egy fiatal főherceg privát kívánságai.”

Ez a rövid megjegyzés annyira határozott és olyan éles hangú, hogy a „Reichspost”, a mely nemcsak a klérus orgánuma, de egyúttal habsburgista irányzatú, nem közölte volna megfelelő autorizáció nélkül.

Mivel már ismételtelen előfordult, hogy a Szentszék felbontotta Habsburg-családtagok házasságait és ezeket az egyházi választásokat megfelelő okokkal motiválta, mint például betegség, a megkötött házasság nemkonsumálása,

stb., a „Reichspost”-ban megjelent nyilatkozatot arra kell visszavezetni, hogy a

Habsburg-dinasztia azon tagjai, akik a Vatikánnál nagy befolyással rendelkeznek, állanak az elutasítást hírül adó kommuniké mögött.

A magyar törvények szerint azonban az egyház magatartása nem érinti Albrecht főherceg házasságának jogérvényességét, bármilyen családi fejleményei is legyenek ennek. Albrecht főherceg megtarthatja a királyi herceg címet, továbbra is tagja marad a Habsburg-családnak és

feleségét is megilleti a királyi hercegnői címzés és a „Fenség” megszólítás.

A családi viszálynak kizárólag vagyoni jogi következményei lehetnek Albrecht főhercegre, a mennyiben Frigyes főherceg kizárhatja őt az örökösödésből. De még így is megilleti őt apjának hitbizománya, mivel egyetlen fia Frigyes főhercegnek és leánytestvérei közül egyik sincs „fiusitva”. SZ. P.

Iskolai beiratások

Katolikus magyar elemi fiúiskolába beiratások szeptember 1-től 8-ig a hitközség irodájában Kálvin-ucca 22. sz. a. Tandij nincs, a tanítás ingyenes.

Iskolai beiratás. Az aradi zsidó fiú- és leányiskolában a beiratások szeptember 1—10-ig naponta d. e. 9—1 óráig lesznek megtartva. Az új tanévben megnyílik a leányiskola V-ik és a fiúiskola VII-ik osztálya is. A zsidó tanulók a város bármely részén lakjanak is, a zsidó iskolába iratkozhatnak.

A katolikus gimnáziumban a beiratkozások szeptember 1—7-ig tartanak d. e. 9—12 óra között. Ujjonnan jövő növendékek születési anyakönyvi kivonattal, utolsó iskolai bizonyítványukkal s újraoltási bizonyítvánnyal kötelesek jelentkezni. Azok az I. osztályu növendékek, akik állami hatóságtól nyomtatott levelezőlapon további iskolázásra kaptak felszólítást, e lapot hozzák magukkal, hogy azon a beiratkozás megtörténte hivatalosan igazolást nyerjen. A javítóvizsgálatok szeptember

Nagy butorvásár Aradon.

Saját készítményű háló, ebédő, uriszobák, állandóan nagy választékban. Gyári árak.

Leopold Bruckner

butorgyár, Arad, Str. Jean Calvin 15.
Tulajdonos: **Özv. Vajna Adolfné**
Vasuton 45% fuvarkedvezmény.

1-én, hétfőn reggel 8 órakor kezdődnek, a kis-érettségi vizsgálatok szeptember 7-én. Ez utóbbi vizsgálatra való bocsáttatást még a mai nap folyamán kérvényezni kell, kérvényminta az intézetben. Veni Sancte 14-ikén, 15-ikén rendes előadás. Tandij, mint az állami iskolákban. Igazgatóság.

Beiratkozások az aradi Iparostanonciskolába. Az aradi Iparostanonciskolába a beiratkozások az 1930—31 tanévre a következő sorrendben történnek: Hétfő szeptember 1-én a fémipari mestereknél levő tanulók A—N. Kedden, szeptember 2-án a fémipari mestereknél levő tanulók O—Z. Szerdán, szeptember 3-án az elektro-mechanikus tanulók. Csütörtökön, szeptember 4-én az asztalos tanulók A—N. Pénteken, szeptember 5-én az asztalos tanulók O—Z. Szombaton, szeptember 6-án a faragó, faesztalgályos, kerégyártó és a kárpitos tanulók. Kedden, szeptember 9-én a szabó és cipész tanulók. Szerdán, szeptember 10-én a hentes és mészáros, pék, cukrász, pincér, szakács, betűszedő és könyvkötő tanulók. Csütörtökön, szeptember 11-én a borbély, nőifodrász és fogász tanulók. Pénteken, szeptember 12-én a kőműves, ács, szobafestő, kőfaragó és kertész tanulók. Szombaton, szeptember 12-én az itt fel nem sorolt mesterségeknél levő tanulók és elkészettek. Hétfőn, szeptember 15-én az előadások kezdete. Tandij 100 lei. Tanszerdij 150 lei. Ifjusági Egyesületidij 10 lei. Összesen 260 lei, amely összeget a beiratkozás alkalmával teljes egészében be kell fizetni. Felmentést kapnak azon hadiárva és hadirokkantak fiai, akik ezt hivatalos iratokkal bizonyítani tudják. Az ujonnan beszerződött tanulók az iskolai bizonyítvány és a keresztlevel alapján lesznek beírva. A régi tanulók csak a múlt évi ellenőrzőkönyvecskét kötelesek bemutatni. A pótvizsgák a beiratkozási napon 3-tól 5-ig tartanak.

Beiratkozni az aradi női tanonciskolába szeptember 1-től 6-ig lehet délelőtt 9—12-ig a Ferenctéri iskola épületében, bejárat Dobó-ucca.

Tanévnyitás a Városi Zenedében. Arad egyetlen zeneiskolája szeptember 1-én nyitja meg 96-ik tanévét. A hegedűszakon: Stern Rózi, Hubert Janka, Medveczky Margit, Flóra János, a zongoraszakon: F. Molnár Erzs, Kallitsky Vilma, Rényi Józsa, K. Luca Honora. G. Eckert Erzs, Szentivány Stefánia, a gordonkaszakon: Scherhag Ernő tanít. Magánéneket és szinpadit játékokat Sztojka Anna, zeneelméletet Lipovan János tanít. Beiratkozások szeptember 1—4-ig délután 3—5 óráig. Évi tandij 3000 lei.

Az iskolai beiratások az 1930—31 tanévre az összes állami óvodákban, elemi és ismétlő iskolákban szeptember hó 1—10-ig, délelőtt 8—11-ig, délután 2—4 óráig lesznek. Az oktatás kötelező lévén, minden szülő tartozik ezeken a napokon gyermekeikkel az illetékes körzeti iskolában, az iskola igazgatójánál beiratás végett jelentkezni és pedig: az 5—7 éveseket az óvodákba, a 7—16 éveseket az elemi iskolákba és a 16—18 éveseket az ismétlő iskolákba kell beírni. Szeptember hó 14-én lesz az iskolaév ünnepélyes megnyitása, a tanulóknak a saját diplomukba való kísérése a „Veni Sancte” szertartásra és esetleg az iskola felszentelése. Szeptember hó 15-én kezdődik a rendes tanítás.

Ha BÉCSBE utazik

okvetlen keresse fel a legnagyobb divatházat

LEOPOLD ASCHER & BRUDER

WIEN, VII. MARIAHILFERSTRASSE 50.

ahol legjobban szerezheti be az őszi és téli újdonságokat.

Kabátokban, ruhákban és costumökben speciális finom ízlés.

Cukorbetegeknek diabétesis
Gyomorbetegeknek diabétesis konyha
Nő és soványító kurákat szolgáló diéta
Törökország megáztatás bennla arsal.
sárga szakorvosi felügyelet mellett. Mórakélt pensio —
viszonyati díjazással.

TAKACS PENSIO Budapest, Váci-utca 7
Interurban telefon 876—00

Maniu és Mironescu a királynál

Különböző verziók a külügyminiszter hazatérésével kapcsolatban — Hétfőn minisztertanács lesz — Tizenkét milliós államsegély a borsai tüzkárosultaknak

BUCURESTI, augusztus 30. Mironescu külügyminiszter váratlan visszatérése állítólag a kormány távirati hívására történt és éppen ezért tegnap a legkülönbözőbb hírek terjedtek el Bucurestiben a kormány helyzetével kapcsolatban. A híresztelésekkel szemben megállapítható, hogy a külügyminiszter csak ma reggel érkezett Bucurestibe, hogy két havi távollét után informálja az uralkodót a külpolitikai helyzetről, tehát audienciájának nincsen különösebb jelentősége a belpolitikai helyzetet illetően. Ma érkezett a fővárosba Maniu miniszterelnök is, aki hétfőre minisztertanácsra hívta össze a kormány tagjait.

Mironescu külügyminiszter egyébként ma hosszas tanácskozást folytatott Maniu miniszterelnökkel.

A külügyminiszter és a miniszterelnök ma délelőtt Sinuába utaztak, hogy a királynak beszámoljanak a politikai eseményekről.

Maniu miniszterelnök egyebekben távozása előtt hosszasan tanácskozott Ioanituescu pénzügyi alminiszterrel. A megbeszélésen szóba került a tizenkét milliós államsegély, amelyet a kormány a borsai tüzkárosultak felségélyezésére utalt ki. Ezenkívül elhatározták azt is, hogy a borsai tüzkárosultaknak megfelelő adóhaladékot adnak.

Az aradi rendőrség a jövő héten végrehajtja a revíziós bizottság határozatát

Hétfőn állítják össze az idegenrevízió eredményét — Az aradi munkaügyi inspektor nyilatkozata

ARAD, augusztus 30. Az aradi munkaügyi felügyelőségen hétfőn megkezdik az idegenrevízió idej eredményét tartalmazó tabló összeállítását. A tablon számszerűen megjelölik, mennyi kérvényt adtak be, kiknek hagyták jóvá az itt tartózkodását, mennyi időre kaptak egyesek tartózkodási engedélyt és végül kiknek kell záros határidőn belül elhagyni

az országot. A munkálatokra nézve ma kérdést intéztünk Buzea Virgil munkaügyi inspektorhoz, aki a következőket jelentette ki:

— Hétfőn megkezdjük a tabló összeállítását és előreláthatólag csütörtökön már visszaadjuk az aradi rendőrségnek az aktákat. A rendőrség ezután sorban értesíteni fogja az érdekelteket a revíziós bizottság határozatáról.

Borzalmas rablógyilkosság történt a közeli Szentleányfalva községben

Meggyilkoltak és kiraboltak egy jómódu öregasszonyt —

A tettest csak két nap múlva fedezték fel — Az áldozatot doronggal ütötték agyon — Özvegy Hoffingerné megdöbbentő tragédiája — Az aradi csendőrpáncsnokság megindította a nyomozást — Órák kérdése a tettesek letartóztatása

ARAD, augusztus 30. Megdöbbentő bűntényt fedeztek fel ma reggel a szomszédos Szentleányfalván, ahol eddig még ismeretlen tettesek meggyilkoltak és kiraboltak egy szentleányfalvai jómódu özvegyasszonyt. A véres kegyetlenséggel elkövetett gyilkosságról az Aradi Közlöny tudósítója az alábbiakat jelentti:

Tegnap délután özvegy Hoffinger Terézia jómódu sváb asszony házában közelében a szomszédok egy párnát és ágytakarót találtak az uccán. Felvitték a holmit a csendőrségre, ahol elterítették azzal, hogy a tulajdonos majd jelentkezni fog érte. Az ágynemüért azonban senkinek jelentkezett. A csendőrség nyomozást indított abban az irányban, honnan származnak a talált ágyneműek, mert természetes volt, hogy senki sem hagyja önként ágyneműjét az uccán heverni. A nyomozás még jóformán el sem kezdődött, amikor megoldást nyert a rejtély.

Ma reggel özvegy Hoffingerné szomszédjainak gyanus lett, hogy

a 62 éves öregasszonyt már két nap óta nem látják sem az uccán, sem az udvaron.

Az egyik szomszéd udvaráról átnéztek az özvegy udvarára, ahol két párnát láttak heverni, az ajtó pedig zárva, sehonnan egy hang sem hallatszott. Most már siettek jelentést tenni a csendőrségen a gyanus jelenségekről és a csendőrség néhány perc múlva már kiszállt a helyszínen. Behatoltak az udvarra. A lakás ajtaját nyitva találták és a konyhán keresztül haladva, a szobába mentek, ahol megdöbbentő látvány tárult a szemük elé.

Özvegy Hoffingerné eltorzult arccal, holtan feküdt ágyán.

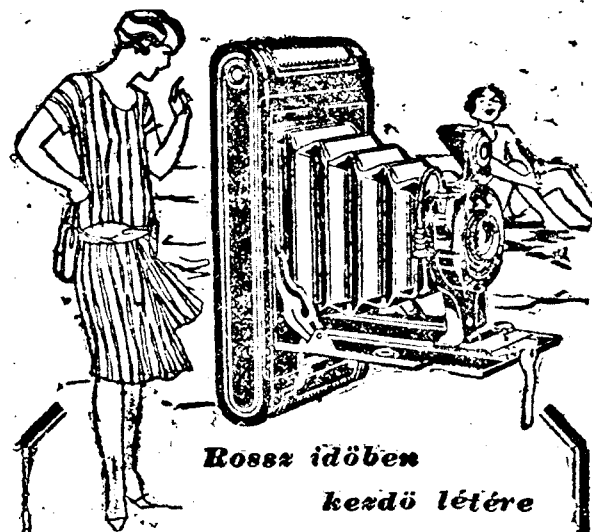
Egyik szeme kiütve, feje véres, összetört... minden jel kegyetlen gyilkosságra vallott. A lakást teljesen kifosztva találták. Nyomban megindult a nyomozás a véres bűntény tettesének megállapítására. Először lezajlott a hivatalos orvosi vizsgálat, amely megállapította, hogy

az özvegyasszonyt már két nap óta halott. A jelek szerint tegnapelőtt éjszaka gyilkolták már meg özvegy Hoffingernét.

A holttest harminchat órája feküdt már a lakásban, ami a szoba levegőjén is erősen érezhető volt. Megállapította még a tüzetes orvosi vizsgálat, hogy az asszonyt egy nyújtóval, vagy vékonyabb doronggal ütötték agyon. A gyilkosok kegyetlenül dolgoztak. Az első ütés nem sikerült — mint azt a hevenyészett rekonstrukció megállapította — és az első csapás kiütötte a szerencsétlen özvegyasszonyt egyik szemét. Csak több, ismételt ütésre sikerült agyonütniük áldozatukat, majd ezután összedtek, amit a lakásban találtak és elszöktek. Szökés közben vesztették el az udvaron a két párnát, valamint a ház közelében, egy szénaboglya tövében talált és később a csendőrségre szállított ágyneműt.

A kegyetlen gyilkosságról a szentleányfalvai csendőrség nyomban jelentést tett az aradi csendőrpáncsnokságnak, valamint a királyi ügyészségnek. A csendőrpáncsnokságról ma délután Catana csendőrkapitány személyesen utazott ki Szentleányfalvára, hogy a nyomozást vezesse. A községben a rablógyilkosság híre nagy izgalmat keltett és az általános vélemény az, hogy a véres tettet csakis a körülményekkel ismerős egyén követhette el. A nyomozás jelenleg ebben az irányban folyik és lehetséges, hogy már a közeli órákban konkrét eredmény is mutatkozik.

Beíratom gyermekem az iskolába,
Utánna meg Löbl kölcsönkönyvtárába.
Hogyha kész a leckéivel olvasson,
Negyven lejért egy óra szórakozzon.



Rossz időben

kezdő léte

mindig tökéletes felvételeket fog készíteni az új, szokatlanul világos lencsésű Kodak Hawk-Eye fényképezőgéppel.

Nélkülözhetetlen az

UJ KODAK HAWK-EYE



mely csak 1850 lel

Csak az elsőrendű Kodak filmeket és papírokat használja.

KODAK és más gyártmányú fényképezőgépek gyári raktára:
BLOCH H. Fotoosztályában, ARAD.
Fényképezőgépek 12 havi egyenlő részletre is vásárolhatók

Lindberghet és feleségét tüzhálál veszélye fenyegette

PÁRIS, augusztus 30. A New-York Herald jelenti Indianapolishól, hogy Lindbergh, a híres oceanrepülő és felesége csütörtökön éppen csak, hogy meg tudtak szabadulni a tüzháláltól. Amikor beszálltak a repülőgépbé, a benzintartály csapja meglazult és a kiömlő benzin meggyulladt. Lindbergh ruhája tüzet fogott és az elősiető emberek csak nagynehezen tudták elfojtani az égő ruhadarabokon a tüzet. Arról nem számol be a hír, hogy Lindbergh és felesége megsebesültek-e és mily mértékben.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: A VADON KIRÁLYA. Vadnyugati kalandordráma, beszélő és zenélő hangosfilm. Főszerepekben a világhírű csodakutya: Rin-Tin-Tin és partnere a kis Sonny Boy. Előadások kezdete fél 5, fél 8 és egynegyed 10 órakor. Kezdekör az ajtók bezáratnak.

SELECT: Fél 5, 6, fél 8 órakor.

MODERN: (Marosparti mozgó) fél 10 órakor. KELETI MENYASSZONY. Nagyszerű dráma, melyet Tschajkovskynak „Symphonie pathétique” című mesterműve inspirált. A főszerepekben a box egykori világbajnoka: Georges Carpentier és Henry Kraus.

ELITE: Fél 5, 6, fél 8 és egynegyed 10 órakor. Utoljára. SZERELMI LAZ. Érdekesítő filmjáték Hans Junkermann és Vivian Gibson-nal a főszerepekben.

GRADISTE: Fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor. Utoljára. DIVATKIRÁLYOK. Vigiáték, a kedvelt Pat és Patachon-nal.

GAI: 5, 7 és 9 órakor. RICHELIEU BIBOROS. Történelmi dráma. Főszerepekben: Alma Rubens és Robert B. Mantel.

Fél 12 órai MATINÉK műsora.

CENTRAL: DIVATKIRÁLYOK. Pat és Patachon-nal.

SELECT: RICHELIEU BIBOROS. Alma Rubens-szel.

ELITE: A SZÁZAD LEGNAGYOBB GONOSZTEVŐJE. Nagy kalandorfilm.

KÖZÉPISKOLAI MAGANVIZSGÁKRA

tökéletes és olcsó előkészítés.

Egyetemi felvételi és vizsgákban sikeres tanács. Mindennemű jogi alap- és államvizsgákra, szigorlatra, államszámveteli vizsgára gyors előkészítés.

Dr. Kovács Sándor

jogi magánsemináriumában

BUDAPEST, IV. Kecskeméti-ucca 1.

(az egyetem mellett.)

(Díjtalan levelezés.)

H I R E K

Akeió a világgazdasági válság leküzdésére

GENP. augusztus 30. Magyarország, Jugoszlávia és Románia népszövetségi képviselői ma együttes memorandumot terjesztett a népszövetségi főtitkársághoz, amely feleletet képez a kérdőívekre, amelyek a világgazdasági válság leküzdése tárgyában a három ország kormányának megküldettek. A kormányok a sinai tanácskozáson közös válaszban állapodtak meg, amely felöleli azokat a módokat, amelyek alkalmasak az agrárállamok válságának megoldására. A memorandum szerint a válság megoldásának következő feltételei vannak:

1. Az ipari államok részéről megnyilvánult védelmi rendszabályok megszüntetése.

2. Egységes árnívó, amely lehetővé teszi a mezőgazdasági termelés rentabilitását, amely viszont vissza fog hatni az ipari fogyasztás emelésére.

3. A gabonaértékesítés teljes szabadsága és azoknak az akadályoknak leépítése, amelyeket a gabonabehoztal élő egyes államokban allítanak.

— Időprognózis: Nagyobbodó felhőzettel némi esőhullám várható, egyelőre lényeges hőváltozás nélkül.

— A kisantant körrepülői utnak indultak Varsóba. Bucurestiből jelentik: A kisantant körrepülőversenyén összesen hat repülőgép indult el eddig Varsóba. A körrepülésre Csehország 4, Románia 3 és Lengyelország két repülőgéppel nevezett be.

Sajat készítményű és antik

Perzsaszőnyegek

Dr. Groszman Alfrédné

szövőműhelyében Arad, Str. M. Nicoara 17. (Pesth-p.)

Kellett szőnyegek szakaszú javítása.

— Agrárpanaszok Pécskán. Megirtuk, hogy Lázár Ágoston dr., a megyei állandó választmány elnöke Pécskára utazott, ahol felülvizsgálta az agrárreform végrehajtását. Számos panaszt terjesztettek a választmányi elnök elé, főképen azok jelenítettek, akiknek joguk volt földre, de nem kaptak. Az ügyben megindítják a vizsgálatot.

— Marsieu prefektus Aradon. Ma délután autón hazaérkezett Marsieu Justin dr. megyei prefektus, aki azonban még nem veszi át hivatalát. A prefektus ugyanis holnap Szovátára utazik, ahol három vagy négy napig marad és csak azután jön haza véglegesen.

— A Lakók Szövetsége — Pistiner emlékéért. Bucurestiből jelentik: A Lakók Szövetsége ma délelőtti gyűlést tartott, amelyen a vezetőség meleg hangon emlékezett meg Pistiner Jakab szociáldemokrata képviselőről elhunyt alkalmából. A Lakók Szövetsége méltatta Pistiner érdemeit, amelyeket a lakók védelmében a parlamentben szerzett.

Zongoraoktatást

kotta- és zongora használattal, szeptember 1-én ismét megkezd.

R. KARPELESZ MANCI, Strada Stroiescu (Teleky ucca) No. 81.

— Az Erdélyi Múzeum Egyesület vándorgyűlése megkezdődött. Marosvásárhelyről jelentik: Tegnapi megkezdődött az Erdélyi Múzeum Egyesület vándorgyűlése, amelyen Erdély magyar tudományos életének reprezentánsai gyűltek össze. A vándorgyűlés orvosi megnyitó üléssel kezdődött, amelyen Fischer Ferenc dr. temesvári orvos a kisebbségi orvosok helyzetéről tartott érdekes előadást. Az EME vándorgyűlésén Aradról dr. Szedlák Ödön ideggyógyász vesz részt.

Asszonyok, Leányok!

Gyorsan és pontosan elsajátítható

varró és szabászati tanfolyam nyílik szeptember első napjaiban.

Vidékiek bennlakók felvételnek gondos felügyelet mellett.

Probszt Dezsőné Arad, Str. Eminescu 6. (Deák F.-u.) II. e., udvari feljárt.

Szabadlára helyezték a letartóztatott diákvezéreket

Társaik lelkes ovációkban részesítették őket és bántalmazták a zsidó lakosságot

C SERNOVITZ, augusztus 30. A campusi ügyészség ma szabadlára helyezte Totu Danila és Eremie diákvezéreket, azzal az indoklással, hogy nincsen bizonyíték amellett,

hogy valamely merényletben részt vettek volna. A diákvezérek kiszabadulásakor társaik lelkes ovációt rendeztek, amely alkalommal a zsidó lakosságot ismét bántalmazták. Totu és társai lassiba utaztak.

Szeptember 15-ig váltja be a Banca Nationala

Ujabb husz lejeseket az öt és husz lejes bankjegyeket

nek ki, amelyek Károly király arcképét viselik — Tíz lejes ércpénzek is forgalomba kerülnek

ARAD, augusztus 30. A közönség körében meglehetősen zavart keletett az utóbbi napokban a különféle lapok híradásai, amelyek az öt és husz lejes papírpénzek beváltásáról szóltak. A Banca Nationala — amely ebben a kérdésben a leghivatalosabb fórum — arra az álláspontra helyezkedett, hogy a nemzeti bank kormányzóságától kapott rendelet értelmében fog eljárni, már pedig eszerint legkésőbb szeptember elsejéig lehet az öt és husz lejes bankjegyeket beváltani. Ez a bizonytalanság erősen éreztette hatását a forgalomban. A piacon, üzletekben, de egyebütt is visszautasították azt, hogy papírpénzzel akart fizetni.

A Banca Nationala aradi fiókiának értesülései szerint az állam egy milliárd 300 millió lej értékben bocsátotta ki a közforgalomba ércpénzeket. Összesen azonban ismét nagy összeggel fog szaporodni a forgalomban lévő ércpénzek értéke, amennyiben további egy milliárd 700 ezer lej értékű ércpénz kerül majd forgalomba. Ez a második kibocsátás annyiban különbözik az elsőtől, hogy

a második kibocsátás huszlejesek Károly király arcképét fogják viselni.

— Dr. Lázár Ágoston Temesváron. Lázár Ágoston dr., a megyei állandó választmány elnöke ma Temesvárra utazott, ahol Cimponeriu belügyi vezérfelügyelő kezébe letette a hűségsküt.

— Eljegyzés. Fürst Rózsa (Arad) és Weszler Nándor (Pesterzsébet) Montevideóban jegyesek.

Kónya Margit és Orgovits Demeter rendőrkormányzó jegyesek.

Menyasszonyi kelengyék

finom kivitel — olcsó árak

Ruttkay & Botye

cégnél

Arad, megyeháza szemben.

— Házasság. Tóth Ida és Vizi Endre folyó hó 30-án házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Sikasztott egy gépüzemi pénzbeszedő. Az aradi rendőrség bünygyi osztályán tegnap feljelentést adott be az aradi gépüzemek igazgatósága, amelyben bejelenti, hogy Morar Gligor pénzbeszedő, aki már hosszabb ideje áll a vállalat szolgálatában, három nap óta nem jelent meg hivatalában és nem számolt el a neki beszedés végett átadott hetvenezer lej értékű képviselő nyugtákkal. A pénzbeszedőnek eredetileg 95 ezer lej értékű nyugtát adták át, amelyből 25 ezer lejt elszámolt. Bár valószínű, hogy nem kasszírozta be a teljes 70 ezer lejt, mégis ennek az összegnek az erejéig tették meg a bünyvádi feljelentést. Az aradi gépüzemeket ebből az ügyből kifolyólag károsodás nem éri, mert Morar Gligornak szolgálatába lépése alkalmával 100.000 lej kauciót kellett letenni, amely teljesen fedezi a hiányt. A gépüzem-igazgatóság külön felhívással fordul a közönséghez, hogy jelentse be, ha valahol Morar Gligor inkasszált volna.

Gyermekkoszik

részletre is.

Gyermekkoszi üzem,

Bul. Reg. Ferd. 38.

Arról is szó van, hogy a nemzeti bank fizlejes ércpénzeket is kibocsát, amelyeknek anyaga ugyanolyan lesz, mint az öt- és huszlejeseké.

Ma délután szinte váratlanul megérkezett a Banca Nationala kormányzóságának rendelkezése, amely végleges terminust ad az öt- és huszlejes papírpénzek beváltásához. A délután érkezett rendelkezés szerint a kormányzóság

szeptember tizenötödikéig meghosszabbította az öt- és huszlejes papírpénzek beváltásának határidejét.

azzal a megkötéssel azonban, hogy ezen a terminuson túl a Banca Nationalának nem áll módjában semmi néven nevezendő meghosszabbítást adni.

A tegnapi napon egy millió lej értékű papírpénzt cserélték be az aradi Banca Nationalánál.

Ma délután azonban éppen az új rendelkezés folytán a Banca Nationala aradi fiókja beszűntette a becsrelést és csak hétfőn reggel áll ismét a felek rendelkezésére.

Stern Közsi hegedűművész

mérsékeltáru hegedűkurzusára jelentkezni lehet naponta d. u. 3-6-ig, Bul. Carol 51., II. emelet.

— Egy utmester halálos szerencsétlensége. Pécsről jelentik: Tegnapi este a város közelében halálos szerencsétlenség történt. Kulcsár Sándor pellérdi utmester kerékpáron igyekezett haza és a sötétségben nekiment az uton veszteglő tejeskoscinak, melyet kocsi gazdáianul hagyott és a kocsi lánprát sem tett. A kocsi rudja valóságos felnyársalta az utmestert, akit a pécsi klinikára szállítottak, ahol kiszendet.

— Akinek a szívműködése rendetlen, erőlködés nélkül úgy érhetnek el könnyű székelést, ha naponta reggel éhgyomorral megisznak egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. — Szívszakorvosok megállapították, hogy a Ferenc József viz súlyos billentyűhibáknál is enyhén, biztosan s mindig kellemesen hat. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Gyilkos terrorszervezet ügye a trieszti törvényszék előtt. Triesztből jelentik: Hétfőn kezdi a törvényszék az Orjuna név alatt ismert terrorista társaság bünygyének tárgyalását. A pernek 18 vádlottja van, akiket azzal vádolnak, hogy fegyveres szervezetet alakítottak az állam és a fascizmus ellen. Az Orjuna négy tagját gyilkossággal vádolják, mert Venezia Julia tartományban rövid idő alatt 13 olasz katonát tettek el láb alól. A lapok remélik, hogy a törvényszék elégtételt fog adni ítéletével a megsértett olasz közvéleménynek.

Csak is

Kárpáti Benzoe Crémnel

ápolja arcbőrét.

Vakmerő betörés Zimándközön. Zimándközről jelentik: Vakmerő betörés történt tegnapról mára virradó éjszaka Zimándközön. Ismeretlen tettesek feszítővasakkal feltörték a Hangya Szövetkezetet. A betörők az üzletből különféle árut csomagoltak össze, majd a kézipéztárt is felfeszítették és az ott talált 1000 lejt is magukhoz vették. A betörést reggel Biró Pál üzletvezető fedezte fel. Amikor az ajtót kinyitotta, nyomban megállapította, hogy idegenek jártak az üzletben. A lábnyomok az az ajtótól a kerítéshez vezettek, tehát a betörők a kerítésen keresztül mászva, jutottak az üzletbe. Biró a csendőrségen jelentést tett a betörésről. A nyomozás megindult.

Olcso papírszalvéta

vendéglősöknek Sándor Ferenc papírüzletében

„Bonyodalom egy aradi ügyvéd honorárium körül” cím alatt megjelent közleményünkre vonatkozólag közöljük, hogy az aradi törvényszéknél meggyőződést szereztünk, miszerint dr. Váró Zoltán ügyvéd keresetét — amelyet Joana Vasilie és anyósa, Szántó Béláné ellen tett folyamathoz 17.377 lej és 12.905 lej ügyvédi honorárium iránt — úgy elsőfokon az aradi írásbíró, mint a törvényszék is megítélte és alperceket mint pervesztéseket a költségekben elmarasztalta.

Verekedés közben szíven szurkáltak egy hányászt. Esztergomból jelentik: Sárifalva községben egy kocsmában záróra után verekedés támadt. Verekedés közben egy Tulick Lajos nevű hányászt szíven szurkáltak, aki nyomban meghalt. A csendőrség megindította a nyomozást, annak megállapítására, hogy a verekedő társaság melyik tagja követte el a gyilkosságot.

Hazatérnek a bécsi gyermekek. A Német Párt aradi tagozata annak közlésére kér felbontást, hogy az egyes családoknál üdülés végett ártartózkodó bécsi gyermekek hazatérése szeptember 5-én, pénteken délután 4 órakor történik az aradi állomásról. Felkéretnek azon családok, akiknél bécsi gyermekek vannak, hogy elihéz igazodni és a gyermekeket erre az időpontra feltétlenül behozni szíveskedjenek.

Zongoraórákat

ad szept. 1-től kezdőknek és haladóknak

Kornis Magda
bécsi állami okl. zenepedagógus,
Str. Eminescu 16.

Fellegrini Vitgil, a városzerte ismert kitűnő vívómester szeptember 1-ével ismét megnyitja testnevelési intézetét, ahol a vivástanítás az elmúlt évhez viszonyítva, lényegesen nagyobb intenzitással indul meg. Az érdeklődés a sportok eme legnemesebbike iránt a korai szezon dacára igen nagy és a régi vívógárda mellett igen sok új tanítványa van a mesternek. A vívóórák délelőtt 10—12-ig, délután fél 3-tól 9-ig tartanak a kulturálpalotai vívóteremben. Beiratkozás ugyanott.

A városi mozgóképzőintézményekben augusztus hónapra ideiglenesen beosztottak délután 5 órai előadások, valamint a délelőtti jegyelővételek szeptember hó elsején ismét életbe lépnek.

Dr. Schmidt kórházi sebész-főorvos szabadságáról visszaérkezett. Rendel. d. u. 3—5. Piata Mihai Viteazul (Ferenc-tér) No. 15.

Müttermüller József zongora és gondokatanár tanítását 6-án megkezdi, v. Szabadság-tér 21.

Ma este 9 órakor a Zsidó Ifjúsági Kulturkör nagygyűlést tart a zsidó elemi iskola nagytermében.

Dr. Pescariu központi belgyógyász főorvos szeptemberben külföldön tartózkodik.

Rényi Józsa zongoratanárnő szeptember 3-án kezd meg a tanítást. Címe: volt Knézy Károly-ucca 2. sz.

Bogdány István kezdők és haladók zongoratanítását szeptember 1-én megkezdi volt Rákóczi-ucca 29.

H. Sziklay Gizi táncművész Str. Cercetator 7. (Szt. Pál-ucca) tánciskoláját augusztus 31-én haladók, szeptember hó 1-én kezdők részére megkezdi.

Dr. Antal bőrgyógyász és urológus rendelőjét Str. Romanulul v. Zimányi-ucca 14. alá helyezte át. Diathermia, Quarz, Kosmetika. D. e. 9—12-ig. d. u. 2—5-ig.

A chicagói repülőversenyen lezuhant és szörnyethalt egy román pilóta

Borzalmas repülőkatasztrófa Franciaországban — Rázuhan egy százra a repülőgép — Halottak és sebesültek — Az utóbbi napok repülőkatasztrófái izgalomban tartják a francia közvéleményt

Kémszervezetnek tulajdonítják a szerencsétlenségeket

CHICAGO, augusztus 30. A chicagói repülőversenyen, amely 40 ezer előtt folyt le, Fernic román repülő lezuhant és szörnyethalt. A pilóta ezzel a repülőgéppel szeretne volna átrepülni az Óceánt. Tervének kivételében váratlan halála akadályozta meg.

PÁRIS, augusztus 30. Rochefort városában a francia pilóta-iskola egyik repülőgépe, gyakorlatozás közben tüzet fogott. A pilóta, egy 19 éves fiatalember, ejtőernyőjével kiugrott, de szerencsétlenségére az ernyő nem nyílt ki és a pilóta holtan terült el a földön. Az égő gép rázuhan egy ház tetéjére és felrobbant. A háztulajdonos és felesége, akik la-

kasukban tartózkodtak, nyomban meghaltak.

A tulajdonos fejét a repülőgép leszakította és három méter távolságban találták meg testétől.

Három éves kisgyermekük életveszélyesen megsérült. A ház a géppel együtt teljesen leégett.

A közvéleményt izgalomban tartják az utóbbi időben történt repülőszerencsétlenségek, mert az elmúlt napokban több, mint tíz repülőgép katonai utasait érte halálos katasztrófa.

A tragikus haláleseteket kémorganizáció művének tulajdonítják.

Vulpe aradi főügyész szerint a Marosgalonyai Erdőipar sehol sem fizetett adót

A váddal szemben illetékes helyen kijelentették, hogy a Marosgalonyai az elmúlt évig Marosvásárhelyen és az idén Aradon fizetett adót — A főügyész ismét vád alá akarja helyezni Rebreanu és Manu ellenőroket

ARAD, augusztus 30. Vulpe Constantin vezető ügyész néhány nappal ezelőtt Marosvásárhelyre utazott, ahol Marosgalonyai Erdőipar adóügyében folytatott helyszíni vizsgálatot. A vizsgálat során ugyanis több olyan momentum merült fel, amely helyszíni tisztázásra várt. Így nem lehetett megállapítani pontosan, hogy a Marosgalonyai Erdőipar hol volt megadóztatva. Az aradi főügyész nyolcnapos marosvásárhelyi tartózkodása után ma reggel érkezett vissza Aradra és nyomban fogadta a sajtó képviselőit, akiknek a következőket mondta:

— Annak a megállapításáról volt szó, hogy a Marosgalonyai Erdőipar hol fizetett tulajdonképpen adót. A Lomási Erdőiparnál azt állították, hogy Marosvásárhelyen, viszont Rebreanu pénzügyi felügyelő azt állította, hogy Aradon. A marosvásárhelyi vizsgálat során megállapítottam az ottani pénzügyigazgatóval és a vizsgálóbíróval összhangban, hogy a Marosgalonyai Erdőipar nem szerepel mint adóalany, ami

annál csodálatosabb, mert erről a nagy üzemről, amely rengeteg munkást foglalkoztat s egy csomó erdeje is van, senki sem tudja, hogy hol kerül adózás alá. Rebreanu ismételt kihallgatása után az a feltevés, hogy Rebreanu és Manu ellenőroket vád alá kell helyezni, mert nekik feltétlenül tudni kellett arról, hogy mi van a Marosgalonyai Erdőipar adójával.

A fatermelő vállalat aradi központjától kapott információink szerint a Marosgalonyai Erdőipar székhelye Marosvásárhely volt egészen 1929 elejéig. Eddig az időpontig a marosvásárhelyi pénzügyigazgatóságnál történt az adóztatás, amennyiben az adóvallomást is itt tették és az adót is itt fizették. Ezután Arad lett a vállalat székhelye és ettől az időtől fogva az aradi pénzügyigazgatóság körzetébe tartozott a Marosgalonyai Erdőipar. Ezidén volt az első év, hogy a Marosgalonyai Adókirovatása Aradon folyt le, a vállalat Aradon tett adóvallomást és a könyvek verifikálását is Aradon végezték.

Mérényletet követtek el a lengyel sejm helyettes elnöke ellen

Az államfő feloszlatta a sejmet és a szenátust

VARSÓ, augusztus 30. Dombzky, a lengyel sejm helyettes elnöke ellen az elmúlt éjszaka vakmerő támadást követtek el. Egyik elhagyott külvárosi utcán ismeretlen egyének, akik nyomon követték, rátámadtak, ököllel leütötték, majd addig verték ostorral, amíg ájultan összeesett. Dombzkyt a járőresek találták meg

és térítették eszméletre. Azt hiszik, hogy a mérényletnek politikai okai vannak.

A lengyel államfő a sejmet és a szenátust feloszlatta. A sejmválasztást november 16-ra, a szenátusi választást pedig november 26-ra tűzte ki.

Ma, vasárnap tartják az aradi nyomdászok nagyszabású kerti ünnepélyüket az új aradi Kornett-vendéglő összes helyiségeiben. Meglepetésként fog hatni a gazdagon felszerelt tombolasátor, ahol csekély pénzért értékes tárgyat nyerhetni. Gyönyörű díjazásban részesülnek a női szépségverseny győztesei, továbbá a tekeverseny helyezettei. A vaggongyári zenekar hangversenye, a Gutenberg Dalkör énekszámai, ezenkívül még számtalan, a szórakozást szolgáló attrakció biztosítja a kerti ünnepély sikerét. Este hangversennyel egybekötött táncestély fejezi be az ünnepélyt. Kellemes meglepetést keltett az eszperantisták körében, hogy az izléses meghívó részben eszperantó nyelven is készült.

Felkérem az aradi női felsőkereskedelmi 1925-ben végzett növendékeit, hogy szeptember 7-én délután 3 órakor találkozzanak az alulírott címen megjelenni szíveskedjenek. Heller Margit, Bulv. Reg. Ferdinand 54.

F. Molnár Erzsébet szeptember 2-án megkezdi a zongoratanítást. Tökölly-tér 5. II. 16.

Tudja ön, mi az Aspirin? Sokan így felelelek az aspirin a fejfájás elleni por és tableta. De ez téves vélemény, mert nem minden fejfájás elleni szer aspirin. A valódi aspirin nemcsak a fejfájásnál fájdalomcsillapító, hanem felülmúlhatatlan hatással van minden hűlés megbetegedésnél, reumánál és fejfájásnál. A valódi aspirin csak eredeti csomagolásban, Bayer kereszttel és zöld-(fehér)-piros átkéssel kapható. Ezenkívül minden tablettán rajta van a Bayer kereszt. Minden aspirinnek ajánlott tableta és por, ha más külalakú bir, — utánzat, melynek gyakran káros hatása van. Ezért mindig ügyeljen a Bayer keresztre, amely az egyedüli biztosíték a valóság és jószág tekintetében.

A Pest Tőzsde új számának vezércikkét báró Hatvany Endre írta. Érdekes hírtörténet és információ számolnak be az Autótaxi és a Bart tranzakcióiról, a Drascheről, a benzinkarokról, a Nasiciról, Ofáról, Musolini legújabb gazdasági rendeleteiről, a bankok felvétel mérlegeiről. Érdekes külföldi tudósítások, biztosítás, vas- és gépipari, textil, áruipari, autó mellékletet egészítik ki a tartalmas új számot, amely közli a legújabb ingatlanveréseket stb.

Feltétlenül megbízható árú olcsón vásárolhat

LUSZTIG és BERGER-nél

ARAD, Bulev. Regina Maria 24.

NEHÁNY ELŐNYÖS ÁRAJÁNLAT.

L. B. SELYEMHARISNYA ellismert jó minőség kis hibával — — — — — Let 118
SELYEMNADRÁG atlaszcsikos, igen jó minőség hibátlan — — — — — Let 78
SELYEMNADRÁG sima milanesse, gyönyörű színekben hibátlan — — — — — Let 118

SZARVASBÖRKEZTYŰ mosható, fehér és sárga színben — — — — — Let 188
FÉRFIGOKNI finom főz., izléses, kényes igényűeknek — — — — — Let 28
HABSELYEM FEHÉRNEMŰ nagy választék. — — — — — O L C S Ó Á R A K ! ! !

Üzletáthelyezés miatt mélyen leszállított árakon kapható:

linoleum viaszosvászon, gummikabát, kókusz szőnyeg, lábtörők, játékok és autótető vásznak stb.

Linoleum A. STECKL cégnél Arad, Bulev. Regina Maria 8. sz.

Üzletünket november 1-én Fischer Eliz-palotába helyezük át.

SPORT KÖZLÖNY

Élvezetes szép küzdelmek voltak az AKE nemzetközi tenniszversenyének mai napján

ARAD, augusztus 30. Az AKE nemzetközi tenniszversenyén az izgalom ma már elérte a tetőfokot. Az összes pályákon egyszerre folytak a játékok és valamennyi játék meghozta a maga érdekességét, úgy, hogy a közönség végig egész nap izgalmas és pompás teljesítményekben gyönyörködött. **Eredmények:**

Férfi egyes I. oszt. Blabol (Prága)—dr. Fantanar (TCN) 6:2, 6:3. Schmeddl (Olympia)—Wechsler (Hellas) 6:2, 6:1. Botez (TCR)—Aranyossi (AKE) 6:1, 6:2. Botez (TCR)—báró Bohus (Hellas) 6:1, 6:1. Covarovici (Prága)—báró Liptay (NyLTE) 6:4, 6:3. Réthy (MSE)—Schmidt (Olympia) 2:6, 6:3, 6:1. Nedbalek (Pozsony)—Blabol (Prága) 3:6, 6:4, 6:3. Kinzel (Bécs)—Réthy (MSE) 7:5, 1:6, 6:3. Eifermann (Bécs)—Covarovici (Prága) 6:2, 10:8. Ma délelőtt: Nedbalek—Kinzel-mérkőzés kerül lejátszásra. A nagyszerű játékos összecsapása nagyszerű sportot ígér.

Női egyes I. oszt. Giurgiutné (Hellas)—Glück Duci (NAC) 6:3, w. o. Márton Lili (NSE)—Halmageanuné (AKE) 6:1, 6:1. Arató Klári (KAC)—Waldnerné (AKE) 6:4, 6:4. Papos Irma (Egyetértés)—Réhnerné (Facset) 6:2, 6:2. Hajnal Baby (AKE)—Aszlán Baba (AKE) 6:2, 0:6, 6:4. A nap legnagyobb meglepetése az ifjúsági Hajnal Baby győzelme a favorit Aszlán Baba fölött Márton Lili (NSE)—Giurgiutné (Hellas) 2:6, 6:4, 6:3. Arató Klári (KAC)—Papos Irma (Egyetértés) 6:2, 6:3. Kabdebó Imi (AKE)—Papp Magda (NSE) 6:0, 6:4. — Elődöntő: Kabdebó Imi (AKE)—Arató Klári (KAC) 4:6, 6:2, 6:4. Kabdebó Imi szívós játékkal, nehéz küzdelemben szép győzelmet arat. — Férfi páros: Kinzel, Eifermann (Bécs)—Somló (Kadima), Schwartz (NAC) 8:6, 4:6, 6:2, szép küzdelem! Botez, Welwart (TCR)—Bécs) — Réthy—Schmeddl (MSE Olympia) 6:4, 6:1. Deutsch—Hamburger (Vulturul)—Világ, Koch (AKE) 7:5, 6:2. Balás, Nedbalek (MAC, Pozsony)—Bukovetz Gitta (AKE) 6:2, 6:2. Blabol, Covarovici (Prága)—Deutsch, Hamburger (Vulturul) 6:3, 6:0. Balás, Nedbalek (MAC, Pozsony)—Wechsler, Bánhid (Hellas) 6:2, 7:5. Blabol—Covarovici (Prága)—Deutsch, Pattaky (AKE) 6:4, 11:9. Balás, Nedbalek (MAC, Pozsony)—Székely, Farkas (AKE), Univ.) 6:2, 6:1. — Elődöntő: Eifermann—Kinzel (Bécs)—Botez—Welwart (TCR, Bécs) 3:6, 4:6, 7:5, 7:5, 6:2. A nap legszébb küzdelme, melyben a bucaresti-i nagyváradi pár önmagát multa felül. Különösen kimagaslott Welwart kiülő játéka. Ma délelőtt: Balás, Nedbalek—Covarovici, Balbol elődöntő, míg a döntő délután kerül lejátszásra. — **Vegyes páros: Kinzel, Kabdebó Imi (Bécs—AKE)—báró Liptay, Glück D. (NyLTE—NSE) 6:1, 8:6. Covarovici, Halmageanuné (Prága—AKE)—Welwart, Waldnerné (Bécs—AKE) 3:6, 6:3, 6:2. Székely, Aszlán Baba (AKE)—Vámos, Hajnal B. (Hellas—AKE) 6:4, 6:3. Farkas, Giurgiutné (Univ.—Hellas)—Deutsch, Réhnerné (Vulturul—FSC) 6:1, 6:1. — Férfi egyes II. oszt. Szász (KAC)—dr. Botis (Hellas) 6:4, 6:4. Somló (Kadima)—Szász (KAC) 6:1, 6:3. Világ (AKE)—báró Bánhid.**

(KAC) 6:3, 7:5. Hamburger (Vulturul)—Tancos (Hellas) 6:2, 6:4. Schmidt (Olympia)—Vámos (Hellas) 6:1, 10:8. Farkas (Univ.)—Világ (AKE) 6:0, 7:5. Az elődöntők során Farkas (Univ.), Schmidt (Olympia), Székely (AKE), Somló (Kadima) és Hamburger (Vulturul) kerülnek egymással szembe. A fiatal erdélyi játékosok küzdelme is érdekes és élvezetes látványt fog nyújtani.

Női ifjúsági: Papp Magda (NSE)—Staubler Vica (AKE) 6:2, 6:2. Hajnal Baby (AKE)—Holländer Zsuzsi (AKE) 6:0, 6:2. — Döntő: Hajnal Baby (AKE)—Papp Magda (NSE) 6:2, 3:6, 6:3.

Végeredmény: 1. Hajnal Baby (AKE). 2. Papp Magda (NSE). 3. Staubler Vica (AKE) és Holländer Zsuzsi (AKE).

Színház — Irodalom — Művészet

Az aradi színház új, olcsó helyárai

ARAD, augusztus 30. Az Aradi Színpártoló Egyesület legutóbb tartott választmányi ülésén a vezetőség beszámolt arról, hogy az egyesület javaslatára a színház igazgatósága a napi színházi helyárat 20—30 százalékkal leszállította. Ezután a színház napi helyárai a következők lesznek:

Pályók: nagy 560, földszinti 400. I. em. 320, II. em. 180 lej. Földszinti támlásszékek: I—V. sor 110, VI—X. sor 80, XI—XIII. sor 60 lej. II. emeleti erkély: I. sor 55, II—III. sor 45, IV—V. sor 35 lej. III. emeleti erkély: I. sor 30, többi sor 24 lej. Az Aradi Színpártoló Egyesület tagjai az egyesületbe való belépéssel tagdíj fizetik a színházban elfoglalandó hely napi árának kétszeresét, vagyis: Pályók: I. emeleti 1120, földszinti 800, I. emeleti 640, II. emeleti 360 lej. Földszinti támlásszéknél: I—V. sornál 220, VI—X. sornál 160, XI—XIII. sornál 120 lej. II. emeleti erkélynél: I. sornál 110, II—III. sornál 90, IV—V. sornál 70 lej. III. emeleti erkélynél: I. sornál 60, többi sornál 48 lej s ennek ellenében kapnak egy, az általuk lefizetett két jegy árának megfelelő helyre kiállított és 12 szelvényt tartalmazó tagbérleti szelvényfüzetet, melyből az 1—10 szelvény benyújtása és az alábbi mérsékelt díjaknak a jegyek megváltásakor való lefizetése ellenében a rendes bérleti napokon egy-egy színházi belépőjegyet kapnak: Pályók: nagy 450, földszinti 320, I. emeleti 260, II. emeleti 150 lej. Földszinti támlásszékek: I—V. sor 90, VI—X. sor 65, XI—XIII. sor 50 lej. II. emeleti erkélynél: I. sor 45, II—III. sor 35, IV—V. sor 30 lej. III. emeleti erkélynél: I. sor 25, többi sor 20 lej.

A szelvényfüzet két utolsó, vagyis 11 és 12-es szelvénye ellenében díjmentesen kap a tag két jegyet a színházba azon rendű helyre, ahová szelvénybérlete szól. A tag itt tehát visszakapja a belépéskor előlegezett két jegy árát. A szelvényfüzet felhasználása után a tag

Csáky óras, ékszerészné

a legelőnyösebben vásárolhat: órákat, ékszert, alkalmi és nászajándékot, Arad, a Lutheránus-templommal szemben ! (PRECIZ JAVITOMŰHELY.)

uj bérletszelvényt vált s az eljárás ugyanugy megy tovább, mint az első szelvényfüzet megváltásánál. A szelvények csak sorrendben használhatók fel. Ennek betartását a jegyváltásnál a színházi pénztár a tőlap ellenjegyzésével ellenőrzi. A szelvényfüzet a kiállításától számított három hónapig érvényes. A bérleti szelvényfüzet felhasználási aránya nincs feltételhez kötve. Mindenki annyit vált be a szelvényekből egyszerre, amennyit akar. A szelvények bérletstüneti napokon is érvényesek.

Az Aradi Közlöny mai számában a következő hirdetéseket és értesítéseket találja az olvasó

Künstler vizumiroda, Bul. Regina Maria 24. — Felter Teréz kozmetikai intézete, Szabadság-tér 21. — Az Üzlet c. lap, Budapest, VII., Andrassy-ut 29. — Ferenc József keserűviz. — Ruttkay és Botye, fehérműüzlet, Megyeházzal szemben. — Gyermekköcsü-üzem, Bul. Reg. Ferdinand 38. — Spitz Tivadar fakereskedő, Forray- és Pöltenberg-ucca. — Sándor Ferenc könyvkereskedés, Megyeházzal szemben. — Kárpáti gyógytár, Motorállomással szemben. — Dr. Grossmanné szőnyegszövő, Str. M. Niccoara 17. — Linoleum-üzlet, Bul. Regina Maria 9. — Kodak fényképészeti cikkek gyára. — Dr. Förstner Gyuláné leánypensio, Budapest, VI., Bulyovszky-ucca 10. — Istenhegyi szanatórium, Budapest, I., Óra-ucca 12. — Lőrincz Imre kályhagyár, Bul. Regele Ferdinand 11. — Nagy Jenő Szent György-gyógytár, Marosvásárhely. — Takács-pensio, Budapest, Váci-ucca 7. — Tannwald ágyneműgyár. — Buziás gyógyfürdő. — Dr. Kovács Sándor magánjogi szeminarium, Budapest, IV., Kecskeméti-ucca 1. — Fonetikus jogi szeminarium, Budapest, Dohány-ucca 88. — Gerő Arthur fogász, Batthyány-ucca 11. — Elek György cirokseprűgyár, Budapest, VI., Kartács-ucca 20—22. — Leopold Ascher et Brüder divatruház, Wien, VII., Marienhilferstrasse 50. — Fly-Tox rovarirtó-gyár. — Rubinsteinné, okl. tanítónő, Wesselényi-ucca 1. — Klein Gyula műbutorasztalos, Bul. Regele Ferdinand 6. — Kiss Károly és Tsa osztálysorsjáték főelárusító, Budapest, IV., Kossuth Lajos-ucca 1. — „Gloria” ablakrolettgyár, Str. Dna Balasa 166. — Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. — Kornis Magda, Str. Eminescu 16. — „Gaby”-salon, Bul. Regele Ferdinand 11. — Probst Dezsőné női salon, Str. Eminescu 6. — Hatschek bankbizományos, Str. Marasesti 58—60. — „Dacia” menetjegyiroda, Megyeházzal szemben. — Csáky János óras, lutheránus templommal szemben. — „Hangya”-raktár, Arad. — Brückner Lipót butorgyár, Str. Calvin 13. — Pasternák E. Berlin. — „Elbe” Harisnyaház, v. Zrinyi-ucca. — Lusztig és Berger-cég, Bul. Regina Maria 24. — Haasz ingatlanforgalmi iroda, Str. Eminescu 12. — „Record” divatruház, Str. Eminescu 15. — Stern Rózsi, hegedűművész, Bul. Carol 81. — „Dacia” szállító-cég, Str. Horia. — „Favorit” ügynökség, Str. Bratianu 7. — Löbl hírlapiroda, v. Zrinyi-ucca. — Karpelesz Mancsi zongoratanárnő, v. Teleky-ucca 31. — Városi mozik. — Sörgyár, Ujarad. — Hollaender Miksa, Str. Cloșca 7. — Pellegrini Virgil vívómester, Kulturpalota. — Dr. Schmidt sebész-főorvos, v. Ferenctér 15. — Müttermüller zeneiskola, v. Szabadságtér 21. — Dr. Pescariu, belgyógyász-főorvos. — Rényi Józsa zongoratanárnő, v. Knézich Károly-ucca 2. — Bogdány István zenetanár, v. Rákóczi-ucca 29. — H. Sziklay Gizi tánctanárnő, v. Szt. Pál-ucca 7. — F. Molnár Erzsébet zongoratanárnő, v. Thököly-tér 5. — Városi Zenede. — Különléte apróhirdetések stb. stb.

Az iskolászezon előtt minden szülő RECORD divatnagyrubázat keresse fel

Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 15. sz.

- | | | | | |
|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|---|
| 29 lej ágynemű vászon | 49 lej hibátlan selyemharisnya | 85 lej egyenruhaclóth duplasz. | 495 lej fekete fértikangaru | gességek, ágy- és asztalgarnitúrák, harisnyák nagy raktára. |
| 28 lej selymes divatzőrné | 75 lej fehérnemű selyem | 225 lej gyapjú férfiszövet 140 | 595 lej csikós divatnadrág | Paplanműhely. Legolcsóbb Credit-tag 6 és félhavi hitel. |
| 39 lej ing és ruhazelir | 78 lej frottirtörölköző | 295 lej Crep de chine hibátlan | Férfi és női divatzőrné, bőrké-árak, vásznak, selyemkülönle- | |
| 39 lej törölköző | 85 lej alsólepedő 150 cm. | 415 lej uniormszövet khaki 140 | | |

Buziás gyógyfürdő (Román Naueim)

páratlan szénsavas radioaktív sós-vasas forrásvizekkel. — Biztos gyógythatás szervi, elhízásos érelmeszesedéses szív és vérkeringési zavaroknál. Vesebaj, vérértégenység, izomcsú, hólyaghurut és kimerítő betegségek esetében. Női betegség, a változásos zavarok, fertőző betegségek, mérgező nyoman fellépett idegbajok (Tabes etc.) eseteiben a legjobb eredménnyel. Természetes szénsavas sós-vasas fürdők, ivókurák, szakszerű orvosi kezelés. Kötőn modern, elsőrendű szállodák, diétás panziók mérsékelt árakkal.

Uj konvna uszoda naplányos stranddal.
FÜRDŐIDÉNY MÁJUS 15-TŐL OKTÓBER 1-IG. — Prospektust, felvilágosítást szívesen küld
Muschong Buziási Gyógyfürdő R. T.
 Fürdőigazgatóság BUZIÁS, BÁNÁT. 190

OLÓSÓ HÁZAK!

Bejárás legforgalmasabb pontján kétemeletes, jól jövedelmező, parkettás, fűrdőszobás 2,150.000. Volt Deák Ferenc-ú. közelében nagy bérház 2 és 3 szobás, fűrdőszobás lakásokkal, 16% hozammal, 1.250.000. Ugyanott 8 bérleménnyel részben fűrdőszobás, 135.000 jövedelemmel 700.000. Volt Szabadság-térhez közel nagy bérház 200.000 hozammal 900.000. Ugyanott 2x3 szobás, fűrdőszobás és 2x1 szoba-konyha 420.000. Ugyanott 5 szobás, fűrdőszobás 330.000. Volt Boros Béni-tér közelében jókalkani magasföldszintes 3, 2 és 1 szobás, üvegezett folyosókkal, kőszelvényi rotákkal, alapin cézve 400.000. Ugyanott emeletes, jól jövedelmező 800.000. Piac térhez közel emeletes, két uccára néző 1.000.000. Volt Radnál-úthoz közel 2 szoba, konyha, spájz, 110 □-öl telekkel, 110.000. Kövezett főútvonalon új, adómentes 2 szobás, elő-, fűrdőszoba helyiséggel, nagy kerttel 240.000. Volt Választó-ú. táján adómentes, új sarokház 2 üzlet-helyiséggel, 2 szobás lakás, kuglizó, istálló, 270.000 vagy 8 évi törlesztéssel, kamattérítés mellett. Azonkívül egyéb magán-, bér- és üzletes házak, telkek, földek, szőlők 50.000-tól feliebb. Megbízott: HATSCHKE, Str. Marasesti (Kosuth-ú.) 58-60. földszint 4. 3564

Az igazi ut

az egészséges idegek visszanyeréséhez!

A beteg, kimerült idegek elkeserítik az életet, sok fájdalmat okoznak, úgy mint átvonuló szuró fájdalmak, szédülés, aggodalomérzés, fülzúgás, emésztési zavarok, álmatlanság, munkakedv hiánya és más kellemetlen jelenségek. Az én most megjelent felvilágosító iratom megmutatja Önnek az igazi utat, hogy megszabaduljon minden eme fájdalmaiktól.



Ez évek hosszú tapasztalata alapján tárgyalja az idegbetegségek okait, eredetét és gyógyítását. — Az egészséges és evangéliumát mindenkinek megküldöm

teljesen ingyen, ha az alanti címre eszt ír. Halairatok ezrei tanusítják a szenvedő emberiség javára végzett fáradságtalan, lelkiismeretes kutatómunka páratlan sikerét. Aki az idegbetegéket e nagy szerzésen tartozik és a betegség szüntat an megnyilatkozásaiban szenved, önkéntelenül hozza a megvigasztaló könyvet a meggyógyuláshoz.

Saját maga győződjön meg, hogy nem valótlanúságot ígerek, mert a következő két héten belül, annak, aki ír nekem, teljesen ingyen és díjmentesen megküldöm a felvilágosító könyvet. Elégséges egy levelezőlap.

Ernst Pasternak, Berlin S. O., Michaelkirchplatz 13., Abt. 302.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Eladó szüret,

Aradhegyalján 11 kat. hold jóminőségű szőlő termése ELADÓ. Várható termés 300 hektoliter. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3598

Eladó

25 méter folyosó ablak beüvegezve, kitűnő állapotban, 5 lóerős benziamotor kocsihoz szerelve. 3562 Str. Dorobantilor (Urbán I.-u.) 30.

Ingtalanokat és pénzkölcsönöket a legelőnyösebben közvetít: **HAASZ ALBERT** irodája, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ú.) 12 Alapítatott 1919. évben.

Neuman-palota Str. Horiai részében, szép, világos **üzlethelyiség, azonnalra is kiadó** Bővebb felvilágosítást nyújt: „DACIA” SZALLITÓCÉG, ARAD. 3574

Régi aradmegyei vadászok

Akinek a puskája volt minden — Egy nyusztvadászat érdekes története
 A leterített vaddisznó — Ami a vadásznak legjobban íáj

Pálffy Pál

Csendes és kevésbeszédű, szelid, jólelkű aglegény. De érzékeny, mint egy mimoza. Ennek dacára jó vadász cimpora. Különleges természete és szokásai miatt, nem egyszer volt vidám céltáblája, a vadásztársaság tréfáinak. De éppen ez bizonyítja jó vadászcimpora mivoltát, hogy dacára túlságos érzékeny lelkületének, sohasem neheztelt meg a tréfákért és csendes mosollyal fogadta azokat. Sőt a maga részéről is tódította. Ezért meghívott és szívesen látott vendég volt a társas vadászaton. Egyszer azonban mégis nagyon kijött a sodrából. Erről azonban később szölok.

Gyomrát féltve, ételeiben válogatós volt, otthon rendszeresen maga készítette el enni-valóját. Az italok közül legtöbbször becsülte — a forrásvizet. Társasvadászatokon, a vadász-konyhán is tartásért szürgött s adta a tanácsokat a sütésre-főzésre, helyes s higiénikus táplálkozásra.

Legjobb gyöngéje volt a puskája. Ezt becézte, ez volt a felesége — babája, amint ő nevezte. Ha a vadászatot ki se lötte, amint hazatért, bármily fáradtan, először puskáját vette alapos gondozás alá. Ha pedig lött belőle, sietett még az erdőn, legalább a csöveket jól kihuzni. Fénylött is a puskája kívül-belül.

Ha új ember került a vadásztársaságba, azt felbiztatták, hogy kérje el és nezze meg a Pálffy puskáját. Aki elérte a heccelődést, csendes mosollyal nyújtotta oda.

Aránylag nem sok vadat lött, mert csak akkor tett lövést, ha jól megcélózhatta a vadat. Ha lehetett volna (esetleg kockázatos) lövés — és nem tett, ráfogtuk, hogy kimélte a puskáját. Vaddisznót is sokáig nem tudott löni, pedig igen szeretett rá és látott is mesz-

szebbről már többször.

Egy alkalommal, friss hó volt, hárman mentünk ki az erdőre nyusztot nyomzni. Pálffy Pál, Ö. F. és én. Egy fejszés embert is vittünk magunkkal, hogyha a nyuszt szállására rátalálunk, mely valamely fa magas odvában szokott lenni, a fejsze fokával verve a fát, „kikopogtassuk” s ha nem buvik elő az oduból, a fát levágjuk s úgy fogdossuk meg a drágaprémű nyusztot.

Nyusztnyomot ezuttal még nem találtunk, de e helyett egy közép nagyságú vaddisznó friss nyomára akadunk, melyet sikerült körünyomozni s megállapítani, hogy igen kedvező helyen, egy kis völgykatlanban van megfűködve.

A tervvel hamar készen lettünk. Miután a katlan felül és kétoldalt nagyon meredek sziklafal volt, alól álltunk el hárman. Balszélen Ö. F., közbül Pálffy, jobbszélen én. Alig 40—50 lépésre egymástól, el tudtuk fogni az egész katan száját. A fejszés embert felküldtük körülöttn a katlan tetejére, hogy ott, a fejsze fokával kongassa a fákat, ahogy csak tudja és ordítson, ahogy csak bír.

Csakugyan, már az első zajra, megindul a disznó és rohan egyenesen Pálffynak. Mikor alig 20 lépésre ér állásához, eldördül a fegyver — Ö.-nek s a disznó a Pálffy lábaihoz bukíencezve, elterül.

Mély elkeseredéssel és csendes rezignációval csak annyit mondott Ö. nekil.

— Miért lötted le előlem?

Több szavát aznap hallani nem lehetett. Ez lett volna első vaddisznója. Más alkalommal — később, sikerült neki is, mire tént a kibékülés.

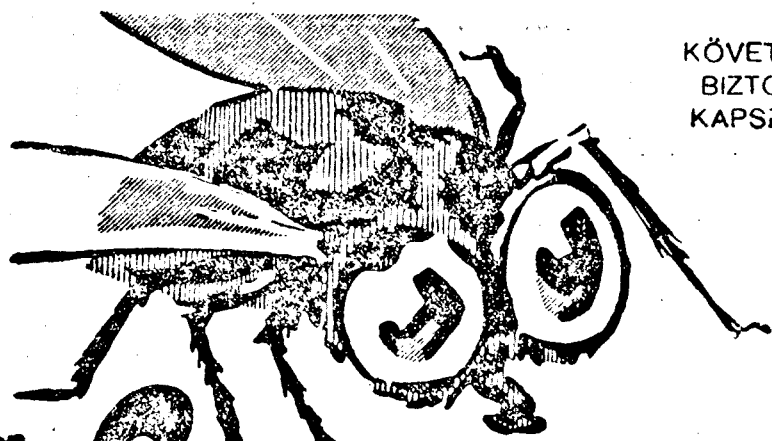
Érdekes házasságkötés Aradon

A Loránd-jazzband egyik tagja feleségül vette Wiegenfeld Klárit. — A fiatal pár 15.000 lej havi apanázst kap.

ARAD, augusztus 30. Érdekes házasságkötés történt ma délben az aradi városi anyakönyvi hivatalban, ahol Wiegenfeld Klári, Wiegenfeld Adolf aradi butorgyáros leánya esküdtött örök hárséget Lassek Ferencnek, a Városi kávéházban vendégszerepelt Loránd-jazzband tagjának. — A rendkívül érdekes házasságkötésnek romantikus előzményei vannak.

Lassek Ferenc jómódu budapesti család tagja, akinek szülei a háboru alatt tönkrementek. Az apa és a fiu energikus munkával igyekeztek visszaszerezni azt, amit a mostoha viszonyok elvittek. Ez sikerült is és a szülőknek ma Budapesten nagy műszaki fizletük van. Lassek Ferenc, aki Zeneakadémiát végzett, a Loránd-jazzband pistónistája lett és ilyen minőségben járta be a világot. Körülbelül két hónappal ezelőtt Aradra került a zenekar és a Városi kávéház terraszán egy szép nyári este megismerkedett Wiegenfeld Klárral, akinek megtetszett a jómódoru, csinos fiatalember. Az ismeretségből hamarosan szerelem lett s most, amikor szó volt arról, hogy a zenekar elutazik Aradról, Lassek megkérte az aradi urileány kezét. Ma délben végbement az esküvő és a fiatal pár egyelőre Nagyváradra utazott, ahol a Loránd-jazz jelenleg játszik. Onnan Budapestre tervez vándor. Értesülésünk szerint a fiatalasszony nem kapta ki hozományát, hanem 15.000 lejes havi apanázst kap, mindaddig, amíg felosztásra kerül a vagyon. A ráeső részből azután le fogják vonni az apanázst összegét. Az érdekes házasságkötés híre általános érdeklődést keltett Aradon.

A szerkesztésért felelősen **BALOG HENRIK** felel.



KÖVETELJEN
BIZTOSÍTÓ
KAPSZULÁT

a **Leggy**

a dög csirák hordozója, valamint az
összes többi férgek

A FLY-TOX

egyszerű permetezése által biztosan elpusztulnak!
Egyetlen világhírű illatosított rovar irtó.

KAPHATÓ: A DROGUERIA, GYÓGYSZERTÁR ÉS ILLATSZERTÁRAKBAN
Nagybani lerakat: București, Str. Plantelor, 26.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Több ajánlat érkezett Aradváros vezetőségéhez a kőszállításokra

Nyilvános árlejtés volt az aradi városházán — Az ajánlatok fölött a permanens bizottság dönt

ARAD, augusztus 30. Ma délelőtt tartották meg az aradi városházán a nyilvános árlejtést a városi kőszállításokra. Mint megírtuk, a város még ebben az évben számos ucca kikövezését határozta el, főképpen a Pernyáuban, Ségában és Gájban, valamint a mikalakai főuccát. A kőanyagokat négy tételben szerzik be: 106 vagon kőanyagra két ajánlat érkezett be, a Mairovitz cégé, amely vagononként Aradra szállítva 1575 lejt és az Arad-brádi r. t., amely a köért Borsosbésben átvéve 1250 lejt kért. Itt körülbelül 106.000 lejes differencia mutatkozik a Mairovitz-cég előnyére. A 92 vagonos tételre ugyanez a két cég adott be ajánlatot, itt a Mairovitz-cég 2100 lejt és 875 lejt szállítási költséget, az Arad-brádi r. t. 1650 lejt és 1350 lejt szállítási költséget kér. A harmadik tétel 66 vagon. Az ajánlattevők ugyanazok. Itt a Mairovitz-cég 2100 lejt és 875 lejt szállítási költséget, az Arad-brádi r. t. 1650 lejt és 1350 lejt szállítási költséget kér. A negyedik tétel 141 vagon kő, amelyre három ajánlat érkezett be. A Mairovitz-cég 980 lejt és 875 lejt szállítási költséget, az Arad-brádi r. t. 850 lejt és 1350 lejt szállítási költséget és a Fábris János-cég 810 lejt és 655 lejt szállítási költséget kér vagononként. A mil-

lions szállítások ügyében a permanens-bizottság, majd a városi tanács dönt és végső fokon a bucaresti-i központi árlejtési bizottsághoz küldik fel az ügyet jóváhagyás végett.

CIROKOT minden meny-
ny ségben vásárolok
ELEK GYÖRGY seprő-
gyár
BUDAPEST, VI., Kartács-ucca 20 - 22.
Tavartem: Elekbesen.
Budapest, telefon: 921-12.

= Bizottság a biztosítók intenzívebb ellenőrzésére. Bucurestiből jelentik: Az ipari és kereskedelemügyi minisztérium bizottságot létesített, a mely ellenőrzi az országban működő biztosító intézetek tevékenységét. A bizottság egyetlen erdélyi tagja Boier Stefan, az Első Erdélyi Általános Biztosító igazgatója.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

VASÁRNAP, augusztus 31.

Bucuresti, 11.30. Egyházi zene, 12. Rádiózenekar, 13.15. Gramofon, 17. Dinicu-zenekar, Könnyű és román zene, 18.15. Dinicu-zenekar, 19.15. Gramofon, 21. Rádiózenekar, 21.30. Színházi előadás, 21.45. Cretzoiu operaénekesnő estje, 22.45. Tánczene a Lidomedencéből. — Budapest, 11. Énekes nagymise a Budapest belvárosi piébánia-templomból, 12.15. Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból Majd Fall Leó hangverseny, 3. Gramofonhangverseny, 5. Rádió Szabadegyetem, 6. A nemzetközi vízpolótorna keretében a német és a magyar csapat mérkőzése a nürnbergi Stadionban a gróf Klebelsberg-kupáért. Helyszíni közvetítés. Konterál: Machán Tibor, 6.45. A m. kir. 1. honvédségvezetők zenekarának hangversenye, 7.45. Chcinoky László novellája: Egy vergődő lélek, 8.10. Vargha Imre magyar nótákat énekel Farkas Jenő és cigányzenekarának kíséretével, 9.15. Részletes sporteredmények, 9.30. Két vidám egyfelvonásos, 1. „Három a daru”, Tompa Mihály költeménye nyomán, 2. „A külföldi magyar”. Irta: Vadnai László. Majd: a Ré-

GYOMORBAJOK

O Gyomorégés
Savanyu szájjal
Rossz emésztés
M Gyomorsavtúltengés
Hányinger
A Felfújódás
Szelek

Az OMA gyomormészből fél kávéskanálnyi csekély vízben deveszünk, miáltal bármilyen ételt jóízűen elfogyaszhatunk, könnyen emészthetünk. Az étvágy megjön, a nyelv tisztá lesz, a rossz szájszag megszűnik. Az OMA gyomormész használata megszünteti a kinos lidércnyomasos átvást, mely a rossz emésztés következménye. A gyomorégés, szelek, az evés után fellépő kinos, csavaró fájdalom elmúlnak az OMA gyomormész használata által; az OMA leköti azonnal a túlságos gyomorsavat, mely a legtöbb gyomorbántalom előidézője.

Az OMA molekuláris finomságúra praecipitált szénsavas mész, melynek íze kellemes, kapható minden gyógyszer-tárban. Hosszabb időre elegendő, csomag ára 96 lei.

Főraktár Nagyromán a területére: Farmacia „La Sft. Gheorghe” Eugen Nagy, Szent György gyógyszer-tár Nagy Jenő Targul-Mures.

Kay Miklós-szalonzenekar hangversenye, 12. Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Márkus-étteremből. — Belgrád, 18.30. Népdalok harmonikán, 20.30. Vigjáték, 21. Az operai énekkar előadása, 22.15. Rádiózenekar, 23.15. Séta Európán keresztül. — Prága, 8-9.20. Karlsbad fürdőzenekar, 11.30. Gramofon, 12. Podiebrád fürdőzenekara, 13-14.30. Déli zene, 19.15. Schubert-dalok németül, 20.30. Dalkok, 21. Szórakoztató zene, 21.40. Bacilek Jeanne, a cseh csalogány Amsterdamból, 22.05. Rádiózenekar. — Wien, 11.30 A II. gaisbergi autó- és motorkerékpárverseny helyszíni közvetítése, 11.45. Geiger-zenekar, 14.30. Dostai-zenekar, 17.15. A szimfonikus zenekar hangversenye, Rutschka Emilia énekesnő közreműködésével, 19.05. Kirchner berlini operaénekes előadása. — 20.10. A Rothschild-négyes játéka, 21.10. Kálmán „Csárdaskirálynő” c. háromfelvonásos operettje a Studióban. — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉG: London Regional, 22.05. A Budapesti trió hangversenye, Maidland baritonénekes közreműködésével. — Milanó, 21.30. Strauss O.: Varázskeringő c. operettje. — Róma, 22.02. Bizet: A gyöngyhalászok c. háromfelvonásos operája.

HÉTFŐ, szeptember 1.

Bucuresti, 13. Gramofon, 13.50. Gramofon, 18. A Theodorescu-négyes játéka, 21.45. Bugeano harmónium művész román dalokat játszik, 22.45. Theodorescu-négyes, 22.45. Hírek. — Budapest, 10.15. A Mandits szalonzenekar hangversenye, 13.05. A rádió házikvartettjének hangversenye, 5. Asszonyok tanácsadója (Arányi Mária előadása), 6. Toinai Pál, az állami színházak műszaki főfelügyelőjének előadása: „Korszerű színpadi gépezetek”, 6.30. A Székelyvárosi Zenekar hangversenye, 7.35. Német nyelvoktatás (Szentgyörgyi Ede dr.) 8.10. Illés Endre novellái, 8.35. Stefániai Imre hangversenye. Utána: Gramofonhangverseny, 11.45. A m. kir. 1. honvédségvezetők zenekarának hangversenye. — Belgrád, 18.30. Gramofon, 19. Kávéházi zene, 21. Kedvelt operariák és kettősök, 22. Két hegedűverseny, 23.15. Operettársulatok. — Prága, 12.15. Gramofon, 13.20. Déli zene, 20.30-23. Dvorsák „Ruzsalka” című operájának előadása a prágai nemzeti színházból. — Wien, 12. Könnyű bécsi zene gramofonon, 13. Nemeszenekar, 21.05. Isserlis zongoraművész játéka, 20.40. Haydn: Es-dur és G-moll vonósnégyese, a Sedlak-Winkler-négyes előadásában, 22.40. A badeni városi fürdőzenekar játéka. — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK: Genéve, 21.30. Verdi: „Traviata” c. operája gramofonon. — Genova, 21. Gramofon, Cataiani: Loreley c. operája a Studióban.

KEDD, szeptember 2.

Bucuresti, 13. Gramofon, 13.50. Gramofon, 18. Sibiceanu-zenekar; könnyű és román zene, 20. Gramofon, 20.40. Rádióegyetem, — Budapest, 10.15. Az Országos Postászenekar hangversenye, 13.05. Hangverseny, 6. Sebastyén Ede felolvasása: „Gyermekfejek”, 6.30. A Fejes-szalonzenekar hangversenye, 8.15. Gramofonhangverseny, 9.35. Operarészletek, A m. kir. Operanáz tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködnek: Halász Gitta, Budanovics Mária, Székelyhid Ferenec dr. és Szende Ferenc, a m. kir. Operanáz művészei. Majd: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. — Belgrád, 18.30. Jazz, 20.30. Vigjáték, 21. Zágráb, 23.15. Rádióművészek, — Prága, 18. Délutáni zene, 20.35. Theiner Marianne hegedű- és Kalix Jenő zongoraművész hangversenye, 21.40. A rádiózenekar hangversenye XVIII. századbeli zeneszerzőkből, 22.40. Derus dalok. — Wien, 12. Silving-zenekar, 14. Komor bécsi zene gramofonon, 16.15. Bauer-zenekar, 18. A rádió gyermekjátékpályázatának legjobb játéka, 20.30. Strauss János: „Egy éj Velencében” c. háromfelvonásos vígoperája a wieni állami operából, Utána a Gaudriot-jazz játéka. — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK: Berlin, 20.05. Komor Géza zenekara, 21.30. Verdi: A szicíliai vecsernye c. ötfelvonásos operája. — Katowice, 20.50. Verdi: „Aida” című operája gramofonon. — Leipzig, 21.10. Glück: Ifigénia Tauriszban c. négyfelvonásos operája. — Stockholm, 21.15. Berény Henrik magyar cigányzenekara. — Stuttgart, 20.30. Magyar dalkok Kalkiwoda Olga előadásában.

Uj fogászati műterem

GERŐ ARTHUR
Dentist

Brasovból áthelyezett műtermét
megnyitotta Aradon,
Str. Consistoriului (Batthány-ucca) II., Kohn-ház

Női- és gyermekruha varrás,
szabásban teljesen jártas, gymnasiumot
végzett
urleány,
ki 2 évig önállóan dolgozott mint directris,
ajánkozik.
Ajánlatokat kérek Almási M., Buda-
pest, Dohány-u. 82., II. sz. 3507

Iskolaévad
megkezdése előtt
szükségletét

ELBE harisnyaházban

szerezze be.

Gyermek patent harisnya 9 lejtől
Nagy választék gyermek
szvetterekben, olcsó
gyári szabott árban

ELBE harisnyaház

volt Zrinyi-uca

Városi színházzal szemben

Szeptember 1-én

azaz hétfőn délután 3 órakor az aradi te-
lekkönyvi hatóság hivatalos helyiségel-
ben nyilvános árverésen eladatik a KADAS-
telepen levő Strada Podului 32-34. számú
két beltérkes ház. 3568

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Üzletvezetőt keres

a tipari (szapardigeti) „Hangya” szövetke-
zet 1. év november hó 1-én való belépése,
javaldalmazása: 8% forg. jutalék, mono-
poli cikkek után 1%, 2 szobás lakás mel-
léshelyiségekkel, konyhakert használat, 8
m² tűzifa évenként, világítás. Szövetke-
zet havi forgalma 130-150,000.— lej.
Ovadék 50,000.— lej kp. vagy megfelelő
ingatlan bekebelezés, jelentkezések okt.
né 1-ig elfogadhatók az igazgatóságnál.
Bővebb felvilágosítás nyerhető a „HANGYA”
raktárnál, Arad 3581

15—60 Hltres ászokhordó

és 25—35 Hltres orjesztő
kádak, eladók. 3578

Sörgyár, Aradul-Nou.

AZ ÜZLET

nevi lapnak Romániába
való bevitelét és terjesz-
tését a bucaresti román
kir. külügyminiszterium
53.201—1929. szám alatt
megengedte. — A lap
előfizetési díja, román
előfizetők részére is,

egy évre 20 pengő

félévre 10 pengő

negyedévre 5 pengő

Mutatványszámot

ingyen

küld a kiadóhivatal:

BUDAPEST,

VI., Andrassy-ut 29.

ISMÉTT AZ ALKALOM
hogyan szerencséséjét és
boldogságát megalapozza!
!!!

A XXV-ik jubileumi
Magyar Királyi Osztálysorsjáték
pontos és részletes nyereményei:

HÁROM ÉVBEN
EGYMÁSUTÁN
NÁLUNK
NYERTÉK A
300.000
PENGŐS
NAGY
JUTALMAT

1 jutalom	300,000 pengő	=	300,000 pengő
1 nyeremény	200,000	=	200,000
1	100,000	=	100,000
1	50,000	=	50,000
1	40,000	=	40,000
2	30,000	=	60,000
1	25,000	=	25,000
2	20,000	=	40,000
5	15,000	=	75,000
8	10,000	=	80,000
10	5,000	=	50,000
12	4,000	=	48,000
24	3,000	=	72,000
62	2,000	=	124,000
130	1,000	=	130,000
100	800	=	80,000
100	600	=	60,000
280	500	=	140,000
600	400	=	240,000
1,500	300	=	450,000
120	200	=	24,000
30,340	150	=	4,551,000
2,900	120	=	348,000
2,900	90	=	261,000
2,900	60	=	174,000

42,000 nyeremény és 1 jutalom = 7.782,000 pengő

Minden második sorsjegy nyer.

Az első osztály huzásai már rövidesen megkezdődnek!

Sorsjegykészletünk nagyrészt már régi vevőink lefoglalták és így új vevőink részére sorsjegyek csak igen korlátozott mennyiségben állanak rendelkezésre, ennél fogva kérjük szíves megrendelését **POSTAFORDULTÁVAL** legkésőbb azonban

szeptember 10-ig

hozzánk juttatni.

Minden egyes rendelőnek küldünk hiv. játéktervet.

Hivatalos árak az I. osztályra:

Egész 24 pengő

Fél 12 pengő

Negyed 6 pengő

KISS KÁROLY ÉS TÁRSA

Bank Részvénytársaság

Budapest, IV. Kossuth Lajos-uca 1.

Itt levágandó és zárt borítékban beküldendő

Kiss Károly és Társa bank r. t.

Budapest.

Ezennel megrendelek a XXV-ik jubileumi m. kir. osztálysorsjáték I. osztályára

db. egész sorsjegyet a P. 24.—

db. fél sorsjegyet a P. 12.—

db. negyed sorsjegyet a P. 6.—

A vételárát P. egyidejűleg postautalványon küldöm.

Név

Foglalkozás

Lakhely

U. p. ucca, etc.

